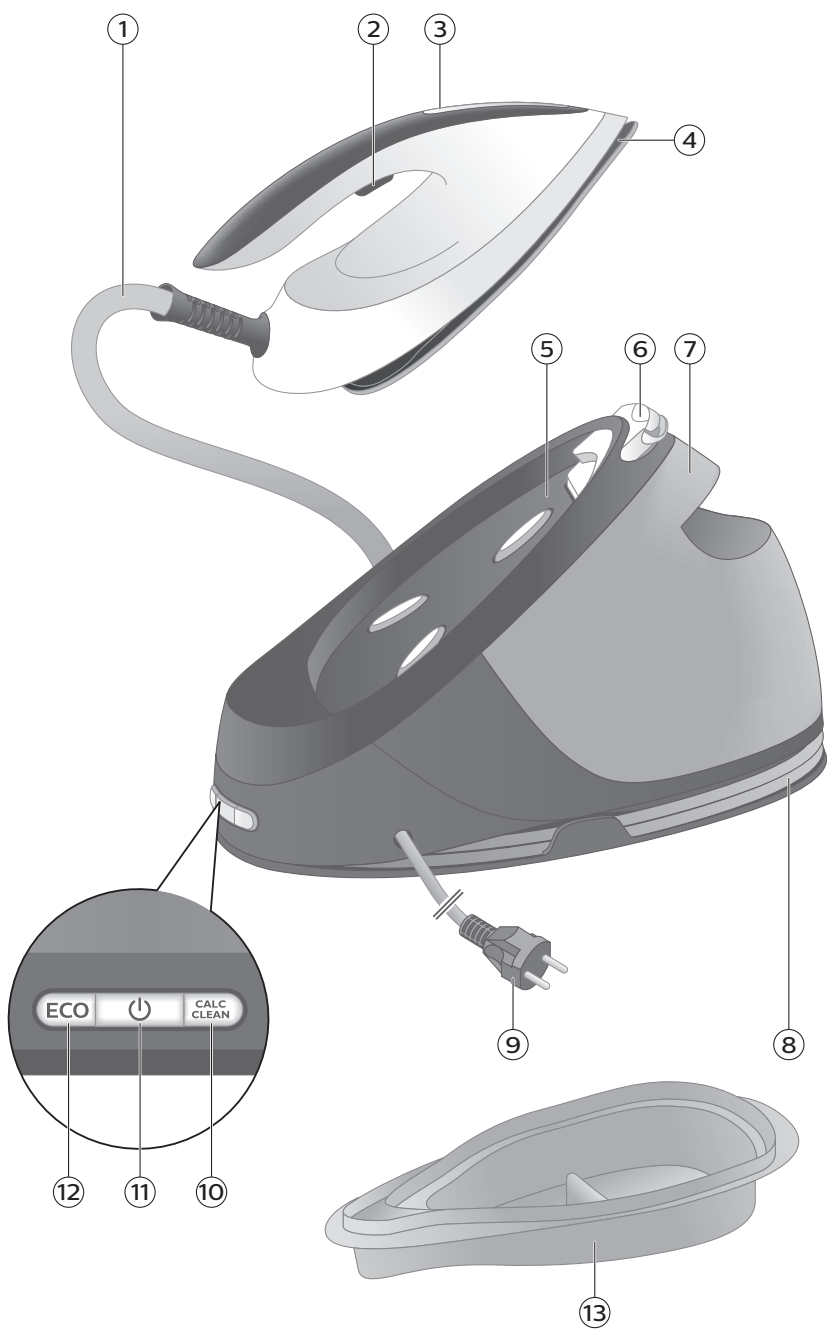


**PHILIPS**

GC8700 series









English 6  
Hrvatski 18  
Română 30  
Slovenščina 42  
Srpski 54  
**Български 66**

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

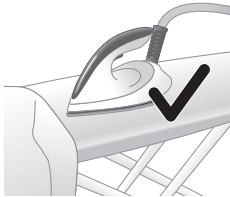
Read this user manual, the important information leaflet, and the quick start guide carefully before you use the appliance. Save them for future reference.

## Exclusive technology from Philips

### OptimalTemp technology

The OptimalTemp technology enables you to iron all types of ironable fabrics, in any order, without adjusting the iron temperature and without sorting your garments.

It is safe to just rest the hot soleplate directly on the ironing board without putting back to the iron platform. This will help reduce the stress on your wrist.



This iron has been approved by The Woolmark Company Pty Ltd for the ironing of wool-only products, provided that the garments are ironed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this iron, R1602. In the United Kingdom, Eire, Hong Kong and India, the Woolmark trademark is a certification trademark.

### Compact ProVelocity Technology



This technology delivers continuous steam that penetrates deeply to remove creases easily. At the same time, it keeps the appliance more compact and lighter than traditional steam generators, for easier storage.

## Product overview (Fig. 1)

- 1 Water supply hose
- 2 Steam trigger/Steam boost
- 3 'Iron ready' light
- 4 Soleplate
- 5 Iron platform
- 6 Carry lock release button
- 7 Detachable water tank
- 8 Water supply hose storage compartment
- 9 Mains cord with plug
- 10 CALC-CLEAN button with light

- 11 On/off button with power-on light and auto-off light
- 12 ECO button with light
- 13 Smart Calc-Clean container

## Preparing for use

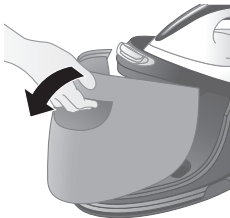
### Type of water to use

This appliance has been designed to be used with tap water. However, if you live in an area with hard water, fast scale build-up may occur. Therefore, it is recommended to use distilled or demineralized water to prolong the lifetime of the appliance.

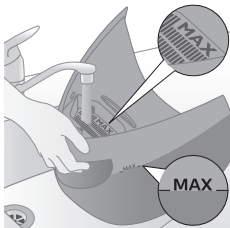
**Warning: Do not use perfumed water, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water spitting, brown staining or damage to your appliance.**

### Filling the water tank

- 1 Fill the water tank before every use or when the water level in the water tank drops below the minimum level. You can refill the water tank at any time during use.
- 2 Remove the water tank from the base.



- 3 Fill the water tank up to the MAX indication.



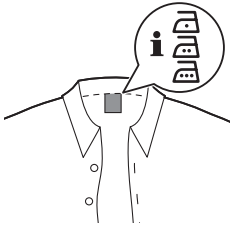
## 8 English



- 4 Put the water tank back into the appliance by fitting the bottom part into the appliance first.
- 5 Push in the top part of the water tank until it locks into place ('click').

## Using the appliance

### Ironable fabrics



#### **Do not iron non-ironable fabrics.**

Fabrics with these symbols are ironable, for example linen, cotton, polyester, silk, wool, viscose and rayon.



Fabrics with this symbol are not ironable. These fabrics include synthetic fabrics such as Spandex or elastane, Spandex-mixed fabrics and polyolefins (e.g. polypropylene). Prints on garments are not ironable either.

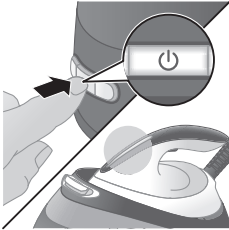
### Ironing

- 1 Place the steam generator on a stable and even surface.

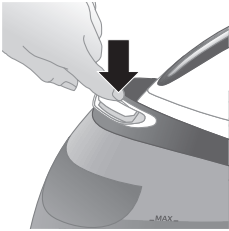
Note: In order to ensure safe ironing we recommend to always place the base on a stable ironing board.

- 2 Make sure that there is enough water in the water tank.

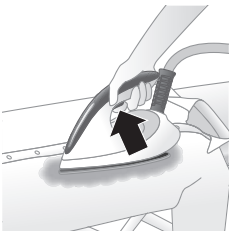




- 3 Put the mains plug in an earthed wall socket and press the on/off button to switch on the steam generator. Wait until the 'iron ready' light lights up continuously. This takes approx. 2 minutes.
- 4 Remove the water supply hose from the water supply hose storage compartment.



- 5 Press the carry lock release button to unlock the iron from the iron platform.



- 6 Press and hold the steam trigger to start ironing.

**Warning: Never direct steam at people.**

- 7 For best ironing results, after ironing with steam, perform the last strokes without steam.

Note: When you use the appliance for the first time, it may take 30 seconds for steam to come out of the appliance.

Note: The pump is activated each time you press the steam trigger. It produces subtle rattling sound, which is normal. When there is no water in the water tank, the pump sound is louder. Fill up the water tank with water when the water level drops below the minimum level.

For more powerful steam, you can use the TURBO steam mode, which is safe on all ironable fabrics.

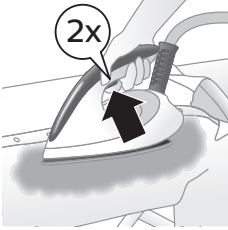
For fabrics such as cotton, jeans and linen, you are recommended to use the TURBO steam mode.

- 1 Press and hold the on/off button for 2 seconds until the light turns white.
- 2 To deactivate the TURBO mode, press and hold the on/off button for 2 seconds again until the light turns blue.

## Steam boost function

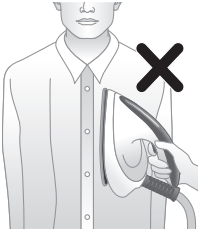
Use the steam boost function to remove stubborn creases.

## 10 English



- 1 Press the steam trigger twice quickly.

## Vertical ironing



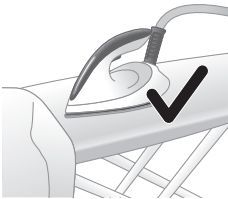
**Warning: Hot steam is emitted from the iron. Never attempt to remove wrinkles from a garment while someone is wearing it. Do not apply steam near your or someone else's hand.**

You can use the steam iron in vertical position to remove wrinkles from hanging fabrics.



- 1 Hold the iron in vertical position, press the steam trigger and touch the garment lightly with the soleplate and move the iron up and down.

## Safe rest



### Resting the iron while rearranging your garment

While rearranging your garment, you can rest the iron either on the iron platform or horizontally on the ironing board. The OptimalTemp technology ensures the soleplate will not damage the ironing board cover.

## Energy saving

### Eco mode



By using the ECO mode (reduced amount of steam), you can save energy without compromising on the ironing result.

- 1 To activate the ECO mode, press the ECO button. The green ECO light goes on.
- 2 To deactivate the ECO mode, press the ECO button again. The green ECO light goes out.

### Safety auto-off mode (specific types only)

- To save energy, the appliance switches off automatically when it has not been used for 5 minutes. The auto-off light in the on/off button starts to flash.
- To activate the appliance again, press the on/off button. The appliance then starts to heat up again.

**Warning: Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains. Always unplug the appliance after use.**

## Cleaning and maintenance

### Smart Calc-Clean System

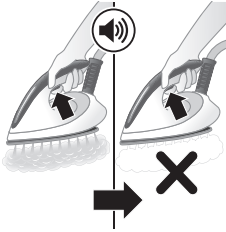
Your appliance has been designed with a Smart Calc-Clean system to ensure that descaling and cleaning is done regularly. This helps to maintain a strong steam performance and prevents dirt and stains coming out of the soleplate over time. To ensure that the cleaning process is performed, the steam generator gives regular reminders.

### Sound and light Calc-Clean reminder



After 1 to 3 months of use, the Calc-Clean light starts flashing and the appliance starts beeping to indicate that you have to perform the Calc-Clean process.

## 12 English



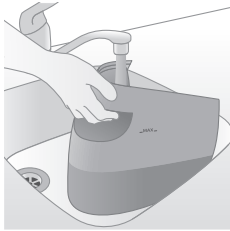
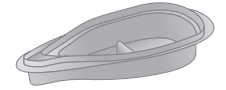
Besides that, a second defense step to protect the steam generator from scale is integrated: the steam function gets disabled if descaling is not done. After descaling is done, the steam function will be restored. This takes place regardless of the type of water used.

Note: The Calc-Clean process can be performed at any time, even when the sound and light reminder is not activated yet.

## Performing the Calc-Clean process with the Calc-Clean container

**Warning:** Do not leave the appliance unattended during the Calc-Clean process.

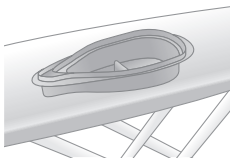
**Caution:** Always perform the Calc-Clean process with the Calc-Clean container. Do not interrupt the process by lifting the iron up from the Calc-Clean container, as hot water and steam will come out of the soleplate.



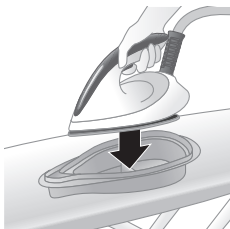
- 1 Fill up the water tank halfway.

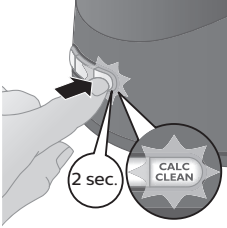
Note: Make sure that the appliance is plugged in and switched ON during the Calc-Clean process.

- 2 Place the Calc-Clean container on the ironing board or any other even, stable surface.



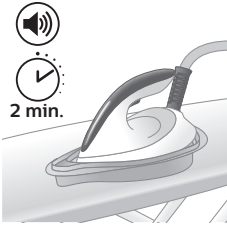
- 3 Place the iron stably on the Calc-Clean container.



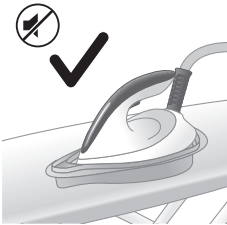


- 4 Press and hold the CALC-CLEAN button for 2 seconds until you hear short beeps.

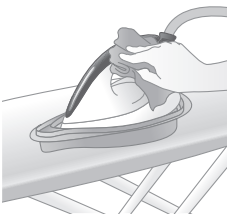
Note: The Calc-Clean container has been designed to collect scale particles and hot water during the Calc-Clean process. It is perfectly safe to rest the iron on this container during the entire process.



- 5 During the Calc-Clean process, you hear short beeps and a pumping sound.

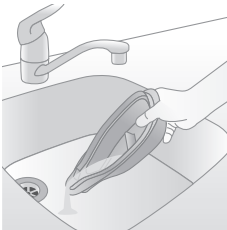


- 6 Wait approximately 2 minutes for the appliance to complete the process. When the Calc-Clean process is completed, the iron stops beeping and the CALC-CLEAN light stops flashing.



- 7 Wipe the iron with a piece of cloth and put it back on the base station.

**Caution: The iron is hot.**



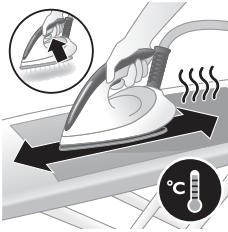
- 8 As the Calc-Clean container becomes hot during the Calc-Clean process, wait approx. 5 minutes before you touch it. Then carry the Calc-Clean container to the sink, empty it and store it for future use.

- 9 If necessary, you can repeat steps 1 to 8. Make sure that you empty the Calc-Clean container before you start the Calc-Clean process.

Note: During the Calc-Clean process, clean water may come out of the soleplate if no scale has accumulated inside the iron. This is normal.

For more information on how to carry out the Calc-Clean process, refer to the videos in this link: <http://www.philips.com/descaling-iron>.

## Cleaning the soleplate



To properly maintain your appliance, clean it regularly.

- 1 Clean the appliance with a moist cloth.
- 2 To easily and effectively remove stains, let the soleplate heat up and move the iron over a moist cloth.

---

Tip: Clean the soleplate regularly to ensure smooth gliding.

---

## Storage



- 1 Switch off the steam generator and unplug it.
- 2 Pour the water out of the water tank into the sink.



- 3 Fold the water supply hose. Wind the water supply hose inside the water supply hose storage compartment and secure it inside the storage hook.



- 4 Fold the mains cord and fasten it with the Velcro strip.



- 5 Push the carry lock release button to lock the iron onto the iron platform.



- 6 You can carry the appliance with one hand by the handle of the iron when the iron is locked on the iron platform.

## Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The iron does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank beyond the MIN indication. Press and hold the steam trigger until steam comes out. It may take up to 30 seconds until steam comes out.
	You did not press the steam trigger.	Press and hold the steam trigger until steam comes out.
	The steam function has been disabled until you have performed the Calc-Clean process.	Perform the Calc-Clean process to restore the steam function. (see chapter 'Cleaning and maintenance')
	The water tank is not placed in the appliance properly.	Fit the water tank back into the appliance firmly ('click').
	At the start of your ironing session, the steam trigger has not been pressed long enough.	Press and hold the steam trigger until steam comes out. It may take up to 30 seconds until steam comes out.
The light of the CALC-CLEAN button flashes and the appliance beeps.	This is the Calc-Clean reminder.	Perform the Calc-Clean after the Calc-Clean reminder is given (see chapter 'Cleaning and maintenance').

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
No steam comes out of the soleplate, the light of the CALC-CLEAN button flashes and the appliance beeps.	You have not done or have not completed the Calc-Clean process.	Perform the Calc-Clean process to enable the steam function again (see chapter 'Cleaning and maintenance').
The appliance has switched off.	The safety auto-off function is activated automatically when the appliance has not been used for more than 5 minutes.	To activate the appliance again, press the on/off button. The appliance then starts to heat up again.
The appliance produces a loud pumping sound.	The water tank is empty.	Fill the water tank with water and press the steam trigger until the pumping sound becomes softer and steam comes out of the soleplate.
Water droplets come out of the soleplate.	After the Calc-Clean process remaining water may drip out of the soleplate.	Wipe the soleplate dry with a piece of cloth. If the Calc-Clean light still flashes and the appliance still beeps, perform the Calc-Clean process (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	The Calc-Clean process has not been completed.	You have to perform the Calc-Clean process again (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	Steam condenses into water in the hose when you use steam for the first time or have not used it for a long time.	This is normal. Hold the iron away from the garment and press the steam trigger. Wait until steam instead of water comes out of the soleplate.
Dirty water and impurities come out of the soleplate.	Impurities or chemicals present in the water have deposited in the steam vents and/or soleplate.	Perform the Calc-Clean process regularly (see chapter 'Cleaning and maintenance').
Water flushes out of the soleplate.	You have accidentally started the Calc-Clean process (see chapter 'Cleaning and maintenance').	Switch off the appliance. Then switch it back on again. Let the iron heat up until the 'iron ready' light lights up steadily.
The Calc-Clean process does not start.	You have not pressed the CALC-CLEAN button for 2 seconds until the appliance started beeping.	See chapter 'Cleaning and maintenance'.
The iron leaves a shine or an imprint on the garment.	The surface to be ironed was uneven, for instance because you were ironing over a seam or a fold in the garment.	PerfectCare is safe on all garments. The shine or imprint is not permanent and will come off if you wash the garment. Avoid ironing over seams or folds or you can place a cotton cloth over the area to be ironed to avoid imprints.



<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
	There was not enough felt in the ironing board cover.	Put an extra layer of felt material under the ironing board cover.
The ironing board cover becomes wet, or there are water droplets on the floor/garment.	Steam has condensed on the ironing board cover after a long ironing session.	Replace the ironing board cover if the foam or felt material has worn out. You can also add an extra layer of felt material under the ironing board cover to prevent condensation on the ironing board.
	You have an ironing board that is not designed to cope with the high steam rate of the appliance.	Put an extra layer of felt material under the ironing board cover to prevent condensation on the ironing board.

## Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik, letak s važnim informacijama i kratki početni vodič. Sačuvajte ih za buduću uporabu.

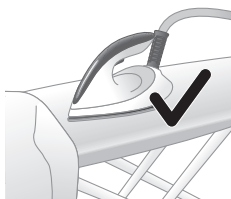
## Ekskluzivna tehnologija iz tvrtke Philips

### Tehnologija OptimalTemp

Tehnologija OptimalTemp omogućuje vam glačanje svih vrsta tkanina koje se mogu glačati, bilo kojim redosljedom, bez prilagodbe postavki temperature i bez razvrstavanja odjeće.

Vruću površinu za glačanje možete bez brige odložiti izravno na dasku za glačanje bez potrebe za vraćanjem natrag na platformu za glačanje. To će vam pomoći pri smanjenju opterećenja zglobova.

Tvrtka Woolmark Company Pty Ltd odobrila je ovo glačalo za glačanje proizvoda koji se sastoje isključivo od vune uz uvjet da se odjeća glača u skladu s uputama na oznaci na odjeći i u uputama koje je izdao proizvođač ovog glačala. R1602. U Ujedinjenoj Kraljevini, Irskoj, Hong Kongu i Indiji zaštitni znak Woolmark je certifikacijski znak.



### Kompaktna tehnologija ProVelocity



Ta tehnologija omogućuje neprestanu paru koja prodire duboko kako bi jednostavno uklonili nabore. Istodobno, održava aparat kompaktnijim i lakšim od tradicionalnih generatora pare, radi lakšeg spremanja.

## Pregled proizvoda (sl. 1)

- 1 Crijevo za dovod vode
- 2 Gumb za paru/Dodatna količina pare
- 3 Indikator spremnosti za glačanje
- 4 Površina za glačanje
- 5 Postolje za glačalo
- 6 Gumb za otpuštanje mehanizma za fiksiranje prilikom nošenja
- 7 Odvojivi spremnik za vodu
- 8 Spremnik za pohranu crijeva za dovod vode
- 9 Kabel za napajanje s utikačem
- 10 Gumb CALC-CLEAN s indikatorom

- 11 Gumb za uključivanje/isključivanje s indikatorom za uključivanje i indikatorom za automatsko isključivanje
- 12 Gumb ECO s indikatorom

## Priprema za uporabu

### Vrsta vode koju treba upotrebljavati

Aparat je namijenjen za uporabu s vodom iz slavine. Međutim, ako živite u području s tvrdom vodom, može doći do brzog nakupljanja kamenca. Stoga, preporučuje se uporaba destilirane ili demineralizirane vode kako bi se produljio vijek trajanja aparata.

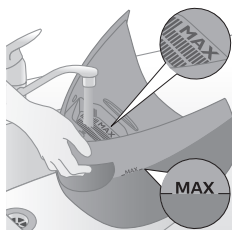
**Upozorenje: Nemojte upotrebljavati vodu s parfemom, vodu iz sušilice, ocat, izbjeljivač, sredstva protiv kamenca, sredstva za olakšavanje glačanja, vodu koja je kemijski očišćena od kamenca ili druge kemikalije jer mogu prouzročiti prskanje vode, smeđe mrlje ili oštećenje aparata.**

### Punjenje spremnika za vodu

- 1 Napunite spremnik za vodu prije svake uporabe ili kada se razina vode u njemu spusti ispod minimalne razine. Spremnik za vodu možete napuniti u bilo koje vrijeme tijekom uporabe.
- 2 Izvadite spremnik za vodu iz baze.



- 3 Napunite spremnik za vodu do oznake MAX.



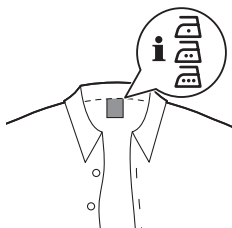


- 4 Stavite spremnik za vodu natrag u aparat tako da najprije postavite donji dio u aparat.
- 5 Gurnite gornji dio spremnika za vodu dok se ne uglati na mjesto („klik“).

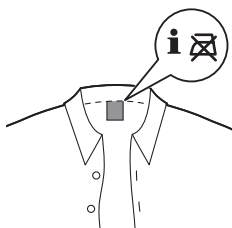
## Upotreba aparata

### Tkanine koje se glačaju

#### **Upozorenje: Nemojte glačati tkanine koje se ne glačaju.**



- Tkanine s ovim simbolima mogu se glačati, na primjer lan, pamuk, poliester, svila, vuna, viskoza i umjetna svila.



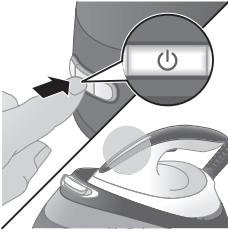
- Tkanine s ovim simbolom ne mogu se glačati. Te tkanine obuhvaćaju sintetičke tkanine kao što je spandeks ili elastan, tkanine s mješavinom spandeksa i poliolefini (npr. polipropilen). Grafike na odjeći također se ne smiju glačati.

### Glačanje

- 1 Stavite generator pare na stabilnu i ravnu površinu.

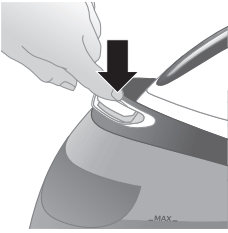
Napomena: Kako biste osigurali sigurno glačanje, preporučujemo da bazu uvijek postavite na stabilnu dasku za glačanje.

- 2 Provjerite ima li u spremniku za vodu dovoljno vode.

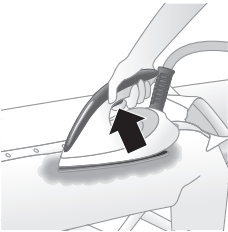


**3** Utikač uključite u uzemljenu zidnu utičnicu i pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili generator pare. Pričekajte da indikator spremnosti za glačanje počne neprekidno svijetliti. To traje o. 2 minute.

**4** Izvadite crijevo za dovod vode iz spremnika za pohranu crijeva za dovod vode.



**5** Pritisnite gumb za otpuštanje mehanizma za fiksiranje pri nošenju kako biste otpustili glačalo s platforme za glačalo.



**6** Pritisnite i zadržite gumb za paru kako biste započeli glačati.

**Upozorenje: Paru nikada nemojte usmjeravati prema ljudima.**

**7** Kako biste postigli najbolje rezultate glačanja, nakon glačanja parom izvršite posljednje poteze bez upotrebe pare.

Napomena: Pri prvoj uporabi aparata, može biti potrebno 30 sekundi da para počne izlaziti iz aparata.

Napomena: Pumpa se aktivira svaki put kada pritisnete gumb za paru. Proizvodi suptilan zvuk zveckanja, što je normalno. Kada u spremniku za vodu nema vode, zvuk pumpe je glasniji. Nadopunite spremnik za vodu vodom kada razina vode bude ispod minimalne razine.

Možete se koristiti načinom TURBO pare za snažno strujanje pare koji je siguran na svim tkaninama koje se glačaju.

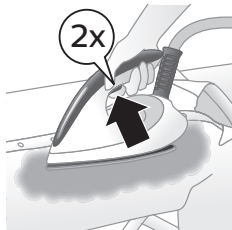
Preporučuje se da se koristite načinom rada pare TURBO za tkanine kao što je pamuk, traper i posteljina.

**1** Pritisnite i zadržite gumb za uključivanje/isključivanje 2 sekunde dok indikator ne počne svijetliti bijelo.

**2** Kako biste deaktivirali način rada TURBO, pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje i zadržite ga 2 sekunde sve dok indikator ne počne svijetliti plavo.

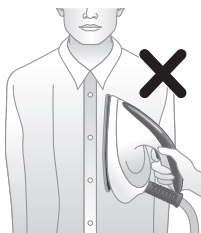
## Funkcija za dodatnu količinu pare

Koristite se funkcijom za dodatnu količinu pare radi izravnavanja postojećih nabora.



- 1 Dvaput brzo pritisnite gumb za paru.

## Okomito glačanje



**Upozorenje: Iz glačala izlazi vruća para. Nikad nemojte pokušati uklanjati nabore s odjevnog predmeta dok ga netko nosi. Nemojte pariti u blizini svoje ili tuđe ruke.**

Parno glačalo možete upotrebljavati u okomitom položaju kako biste uklonili nabore s izvješениh tkanina.

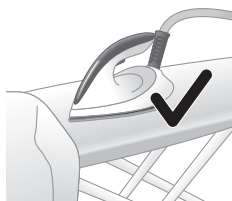


- 1 Glačalo držite u okomitom položaju, pritisnite gumb za paru i lagano dodirnite tkaninu površinom za glačanje te pomičite glačalo gore-dolje.

## Sigurno odlaganje

### Odlaganje glačala tijekom preslagivanja odjeće

Tijekom preslagivanja odjeće, glačalo možete odložiti na platformu za glačalo ili vodoravno na dasku za glačanje. Tehnologijom OptimalTemp osigurano je da površina za glačanje neće oštetiti navlaku daske za glačanje.



## Ušteda energije

### Način rada ECO



Koristeći se načinom rada ECO (smanjena količina pare), možete uštedjeti energiju bez kompromisa u rezultatu glačanja.

- 1 Kako biste aktivirali način rada ECO, pritisnite gumb ECO. Uključuje se zeleni indikator ECO.
- 2 Kako biste deaktivirali način rada ECO, ponovno pritisnite gumb ECO. Isključuje se zeleni indikator ECO.

### Način rada sigurnosnog automatskog isključivanja (samo određeni modeli)

- Kako bi se uštedjela energija, aparat se automatski isključuje ako se ne upotrebljava 5 minuta. Svjetlo s automatskim isključivanjem na gumbu za uključivanje/isključivanje počne bljeskati.
- Kako biste ponovno aktivirali aparat, pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje. Aparat se tada ponovno počinje zagrijavati.

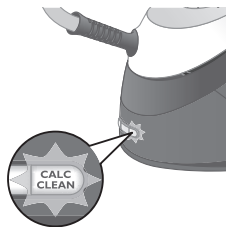
**Upozorenje: Aparat nikada nemojte ostavljati bez nadzora dok je spojen na mrežno napajanje. Uvijek isključite uređaj iz utičnice nakon uporabe.**

## Čišćenje i održavanje

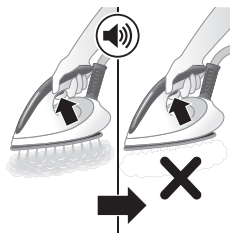
### Napredni sustav Calc-Clean

Vaš aparat osmišljen je s pomoću sustava Smart Calc-Clean kako bi se osiguralo redovito uklanjanje kamenca i čišćenje. Time se održava učinkovito stvaranje pare te se sprječava da prljavština i mrlje prodru iz površine za glačanje tijekom vremena. Kako bi se osiguralo izvršavanje postupka čišćenja, generator pare redovito daje podsjetnike.

## Zvučni i svjetlosni podsjetnik za Calc-Clean



Nakon 1 do 3 mjeseca uporabe indikator Calc-Clean počeo će treperiti i aparat će se početi oglašavati zvučnim signalom kako bi vas upozorio da morate izvršiti postupak Calc-Clean.

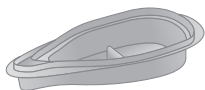


Osim toga, ugrađen je i drugi obrambeni korak za zaštitu generatora pare od kamenca: funkcija stvaranja pare bit će onemogućena ako se ne provede uklanjanje kamenca. Nakon što se izvrši uklanjanje kamenca, funkcija stvaranja pare bit će ponovno uključena. To se odvija bez obzira na vrstu vode koja se upotrebljava.

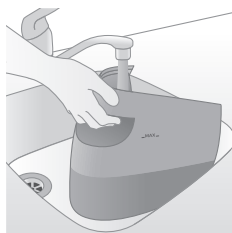
**Napomena:** Postupak Calc-Clean može se izvršiti u bilo kojem trenutku, čak i kada se zvučni i svjetlosni podsjetnik još nije aktivirao.

## Izvršavanje postupka Calc-Clean sa spremnikom Calc-Clean

**Upozorenje:** Tijekom postupka Calc-Clean nemojte ostavljati aparat bez nadzora.



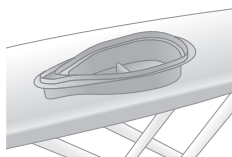
**Opres:** Uvijek izvršite postupak Calc-Clean sa spremnikom Calc-Clean. Nemojte prekidati postupak podizanjem glačala sa spremnika Calc-Clean jer će iz površine za glačanje izaći vruća voda i para.



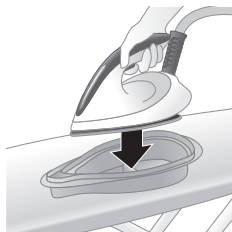
**1** Napunite spremnik za vodu do polovice.

**Napomena:** Tijekom postupka Calc-Clean aparat mora biti priključen u izvor napajanja i uključen.

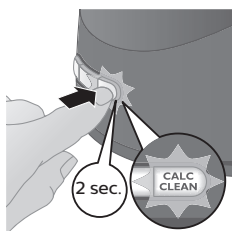
**2** Spremnik Calc-Clean postavite na dasku za glačanje ili na bilo koju ravnu i stabilnu površinu.





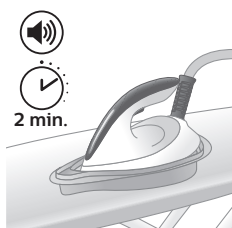


3 Glačalo stabilno postavite na spremnik Calc-Clean.

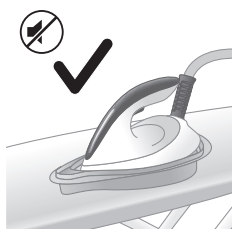


4 Pritisnite gumb CALC-CLEAN i držite ga 2 sekunde dok ne začujete kratke zvučne signale.

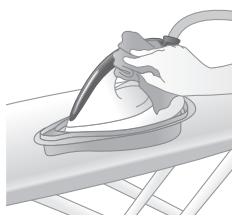
Napomena: Spremnik Calc-Clean osmišljen je za skupljanje čestica kamenca i vruće vode tijekom postupka Calc-Clean. Potpuno je sigurno odložiti glačalo na spremnik tijekom čitavog postupka.



5 Tijekom postupka Calc-Clean čut ćete kratke zvučne signale i zvuk pumpanja.

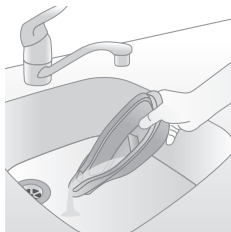


6 Pričekajte približno 2 minute da aparat dovrši postupak. Nakon dovršetka postupka Auto Calc Clean, glačalo prestaje proizvoditi zvučni signal i indikator CALC-CLEAN prestane treperiti.



7 Obrišite glačalo komadom tkanine i vratite ga na baznu stanicu.

**Oprez: Glačalo je vruće.**



- 8 Budući da spremnik Calc-Clean postaje vruć tijekom postupka Calc-Clean, nemojte ga dodirivati o. 5 minuta. Zatim odnesite spremnik Calc-Clean do sudopera, ispraznite ga i spremite za buduću uporabu.
- 9 Ako je potrebno, možete ponoviti korake od 1 do 8. Pobrinite se da ispraznite spremnik Calc-Clean prije nego što započnete postupak Calc-Clean.

Napomena: Tijekom postupka Calc-Clean čista voda može izlaziti iz površine za glačanje ako se unutar glačala nije nakupio kamenac. To je uobičajeno.

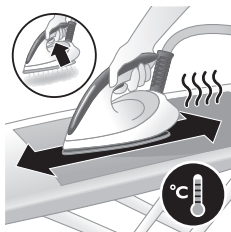
Više informacija o izvođenju postupka Calc-Clean pogledajte u videozapisima na sljedećoj poveznici: <http://www.philips.com/descaling-iron>.

## Čišćenje površine za glačanje

Redovito održavanje aparata podrazumijeva redovito čišćenje.

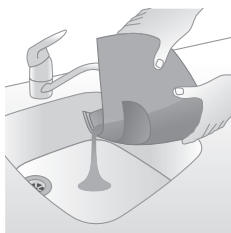
- 1 Aparat čistite vlažnom krpom.
- 2 Mrlje ćete lako i učinkovito ukloniti brisanjem vlažnom krpom kad se površina za glačanje zagrije.

Savjet: Površinu za glačanje morate redovito čistiti kao bi ona glatko klizila.



## Pohranjivanje

- 1 Isključite generator pare i iskopčajte ga.
- 2 Izlijte vodu iz spremnika u umivaonik.



- 3 Savijte crijevo za dovod vode. Presavijte crijevo za dovod vode u spremnik za crijevo za dovod vode i osigurajte ga kukicom za pohranu.



- 4 Presavijte kabel napajanja i pričvrstite ga čičak trakom.



- 5 Pritisnite tipku za otpuštanje bravice za nošenje da zaključate glačalo na platformu glačala.



- 6 Aparat možete nositi držeći ga jednom rukom za ručku glačala dok je glačalo fiksirano na platformi.



## Rješavanje problema

U ovom je poglavlju sažetak većine osnovnih problema s uređajem s kojima se možete susresti. Ako problem ne možete riješiti s pomoću informacija u nastavku, posjetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) kako biste pronašli popis često postavljanih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Glačalo ne proizvodi paru.	U spremniku nema dovoljno vode.	Napunite spremnik za vodu iznad oznake MIN. Pritisnite gumb za paru i zadržite ga dok para ne počne izlaziti. Može potrajati do 30 sekundi da para izide.
	Nemojte pritiskati gumb za paru.	Pritisnite gumb za paru i zadržite ga dok para ne počne izlaziti.
	Funkcija pare onemogućena je dok ne izvršite postupak Calc-Clean.	Izvršite postupak Calc-Clean kako biste ponovno pokrenuli funkciju pare. (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje”)

<b>Problem</b>	<b>Mogući uzrok</b>	<b>Rješenje</b>
	Spremnik za vodu nije ispravno postavljen na aparat.	Čvrsto postavite spremnik za vodu natrag u aparat („klik“).
	Gumb za paru pri započinjanju glačanja nije bio pritisnut dovoljno dugo.	Pritisnite gumb za paru i zadržite ga dok para ne počne izlaziti. Može potrajati do 30 sekundi da para izađe.
Indikator gumba CALC-CLEAN treperi i/ili se aparat oglašava zvučnim signalom.	Ovo je podsjetnik za Calc-Clean.	Izvršite postupak Calc-Clean nakon aktivacije podsjetnika za Calc-Clean (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).
Iz površine za glačanje ne izlazi para, indikator gumba CALC-CLEAN treperi i aparat proizvodi zvučni signal.	Niste izvršili ili dovršili postupak Calc-Clean.	Izvršite postupak Calc-Clean kako biste ponovo omogućili funkciju pare (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).
Aparat se isključio.	Sigurnost funkcije automatskog isključivanja automatski se aktivira kada se aparat ne upotrebljava duže od 5 minuta.	Kako biste ponovno aktivirali aparat, pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje. Aparat se tada ponovno počinje zagrijavati.
Aparat proizvodi glasan zvuk pumpanja.	Spremnik za vodu je prazan.	Napunite spremnik vodom i pritisnite gumb za paru dok zvuk pumpanja ne postane blaži i dok para ne počne izlaziti iz površine za glačanje.
Iz površine za glačanje kapa voda.	Nakon postupka Calc-Clean preostala voda može kapati iz površine za glačanje.	Površinu za glačanje obrišite komadom krpe. Ako indikator Calc-Clean i dalje treperi i aparat i dalje proizvodi zvučni signal, izvršite postupak Calc Clean (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).
	Postupak Calc-Clean nije dovršen.	Morate ponoviti postupak Calc-Clean (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).
	Prilikom prve uporabe pare ili ako je duže vrijeme niste koristili, para u crijevu kondenzira se u vodu.	To je uobičajeno. Udaljite glačalo od odjevnog predmeta i pritisnite gumb za paru. Pričekajte da iz površine za glačanje počne izlaziti para umjesto vode.
Iz površine za glačanje izlaze prljava voda i kamenac.	Nečistoće ili kemikalije u vodi nakupile su se otvorima za paru i/ili na površini za glačanje.	Redovito izvršavajte postupak Calc-Clean (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).
Voda ispire površinu za glačanje.	Slučajno ste pokrenuli postupak Calc-Clean (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).	Isključite aparat. A zatim ga ponovno uključite aparat. Ostavite glačalo da se zagrije dok indikator spremnosti za glačanje ne počne svijetliti bez prekidanja.

<b>Problem</b>	<b>Mogući uzrok</b>	<b>Rješenje</b>
Ne pokreće se postupak Calc-Clean.	Niste pritisnuli gumb CALC-CLEAN na 2 sekunde dok se aparat ne oglasi zvučnim signalom.	Pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje”.
Glačalo na odjevnim predmetima ostavlja odsjaj ili otiske.	Površina glačala bila je neravna, primjerice zbog glačanja preko šavova ili nabora.	PerfectCare je siguran za sve odjevne predmete. Odsjaj ili otisak nije trajan i nestat će kada operete odjevni predmet. Izbjegavajte glačanje preko šavova ili nabora ili preko područja za glačanje stavite pamučnu tkaninu kako bi se izbjeglo stvaranje otisaka.
	Na navlaci daske za glačanje nije bilo dovoljno filca.	Stavite dodatni sloj materijala od filca na navlaku daske za glačanje.
Navlaka za dasku postaje vlažna ili se na podu/odjevnim predmetima pojavljuju kapi vode.	Para se kondenzirala na navlaci za dasku nakon dugotrajnog glačanja.	Zamijenite navlaku dasku za glačanje ako se pjenasti materijal ili filc istrošio. Također možete dodati dodatni sloj filca ispod navlake za dasku za glačanje kako biste spriječili kondenzaciju na dasci za glačanje.
	Imate dasku za glačanje koja nije predviđena za veliku količinu pare iz aparata.	Stavite dodatni sloj filca ispod navlake za dasku za glačanje kako biste spriječili kondenzaciju na dasci za glačanje.

## Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Citiți acest manual de utilizare, broșura cu informații importante și ghidul de inițiere rapidă înainte de a utiliza aparatul. Păstrați-le pentru consultare ulterioară.

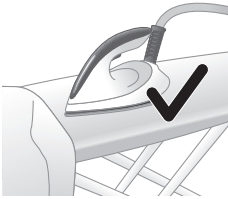
## Tehnologie unică de la Philips

### Tehnologie OptimalTemp

Tehnologia OptimalTemp vă permite să călcați toate tipurile de materiale care se calcă, în orice ordine, fără a regla temperatura fierului de călcat și fără a fi necesar să sortați articolele vestimentare.

Este sigură oprirea tălpii fierbinți direct pe masa de călcat fără punerea înapoi pe suportul pentru fierul de călcat. Aceasta vă ajută să reduceți efortul încheieturii mâinii.

Acest fier de călcat a fost aprobat de The Woolmark Company Pty Ltd pentru călcarea produselor din lână pură, cu condiția ca articolele să fie călcate conform instrucțiunilor de pe eticheta articolului și celor emise de producătorul acestui fier de călcat. R1602. În Marea Britanie, Irlanda, Hong Kong și India, marca comercială Woolmark este o marcă comercială de certificare.



### Tehnologia Compact ProVelocity



Această tehnologie furnizează abur continuu, care penetrează adânc pentru a îndepărta cutele cu ușurință. În același timp, aceasta face ca aparatul să fie mai compact și ușor decât generatoarele tradiționale de abur, pentru o depozitare facilă.

## Prezentare de ansamblu a produsului (Fig. 1)

- 1 Furtun de alimentare cu apă
- 2 Activator abur/Jet de abur
- 3 Led „Fier de călcat gata”
- 4 Talpă
- 5 Suport pentru fier de călcat
- 6 Buton declanșator blocare la transport
- 7 Rezervor de apă detașabil
- 8 Compartiment de stocare a furtunului de alimentare cu apă
- 9 Cablu de alimentare cu ștecher
- 10 Buton CALC-CLEAN (detartrare) cu indicator luminos

- 11 Buton pornit/oprit cu indicator luminos de alimentare și indicator luminos de oprire automată
- 12 Buton ECO cu led

## Pregătirea pentru utilizare

### Tipul de apă de utilizat

Acest aparat a fost conceput pentru a fi utilizat cu apă de la robinet. Totuși, dacă locuiți într-o zonă cu apă dură, este posibil să apară rapid depuneri de calcar. De aceea, este recomandat să utilizați apă distilată sau demineralizată pentru a prelungi viața aparatului.

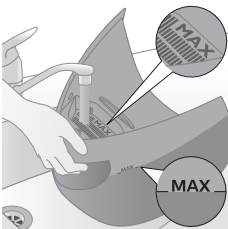
**Avertisment: Nu utiliza apă parfumată, apă din mașina de uscat prin centrifugare, oțet, amidon, agenți de detartrare, aditivi de călcare, apă dedurizată chimic sau alte substanțe chimice, deoarece acestea pot provoca vărsarea apei, colorarea în maro sau deteriorarea aparatul tău.**

### Umplerea rezervorului de apă

- 1 Umpleți rezervorul de apă înainte de fiecare utilizare sau dacă nivelul apei din rezervor scade sub nivelul minim. Puteți reumple rezervorul de apă oricând în timpul utilizării.
- 2 Scoateți rezervorul de apă de pe bază.



- 3 Umpleți rezervorul de apă până la indicatorul MAX.



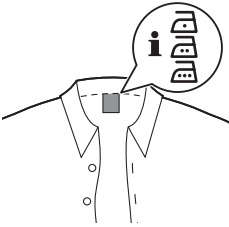


- 4 Puneți rezervorul de apă înapoi în aparat prin fixarea mai întâi a părții inferioare în aparat.
- 5 Apăsați partea superioară a rezervorului de apă până când acesta se blochează în poziție („clic”).

## Utilizarea aparatului

### Materiale care se calcă

**Avertisment: Nu călcați materialele care nu se calcă.**



- Materialele cu aceste simboluri sunt materiale care se calcă, de exemplu in, bumbac, poliester, mătase, lână, vâscoză și mătase artificială.



- Materialele cu acest simbol nu pot fi călcate. Aceste materiale includ materiale sintetice precum Spandex sau elastan, materiale cu conținut de Spandex și poliolfine (de ex. polipropilenă). De asemenea, imprimeurile de pe articolele vestimentare nu pot fi călcate.

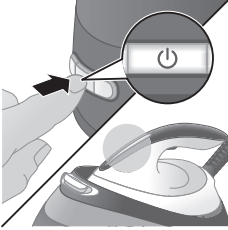
### Călcatul

- 1 Așează sta ia de călcat pe o suprafață stabilă și plană.

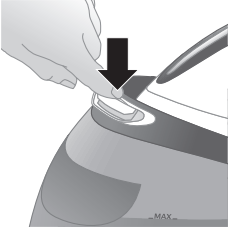
Notă: Pentru a asigura un călcat în siguranță vă recomandăm să așezați întotdeauna baza pe o masă de călcat stabilă.

- 2 Asigurați-vă că există suficientă apă în rezervorul de apă.

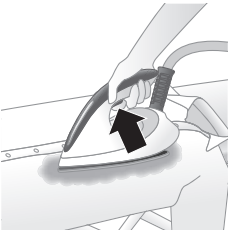




- 3 Introduceți ștecherul de alimentare într-o priză de perete cu împământare și apăsați butonul pornit/oprit pentru a porni generatorul de abur. Așteptați până când indicatorul luminos „fier de călcat pregătit” iluminează continuu. Aceasta durează aproximativ 2 minute.
- 4 Scoateți furtunul de alimentare cu apă din compartimentul de stocare a furtunului de alimentare cu apă.



- 5 Apăsați butonul declanșator blocare la transport pentru a debloca fierul de pe suportul pentru fierul de călcat.



- 6 Mențineți apăsat declanșatorul de aburi pentru a începe călcarea.

**Avertisment: Nu direcționați niciodată aburul înspre oameni.**

- 7 Pentru cele mai bune rezultate de călcare, după călcarea cu abur, realizați ultimele mișcări fără abur.

Notă: Atunci când utilizați aparatul pentru prima dată este posibil să dureze 30 secunde pentru ca aparatul să genereze abur.

Notă: Pompa este activată de fiecare dată când apăsați declanșatorul de aburi. Aceasta produce o huruială discretă, ceea ce este normal. Când nu există apă în rezervor, zgomotul pompei este mai puternic. Umpleți rezervorul cu apă când nivelul apei scade sub nivelul minim.

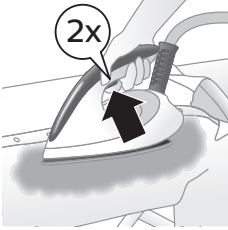
Pentru abur mai puternic, puteți utiliza modul TURBO de abur, care poate fi utilizat în siguranță pe toate materialele care pot fi călcate.

Pentru materiale precum bumbac, denim și in vă recomandăm să utilizați modul TURBO de abur.

- 1 Apasă și menține apăsat butonul pornit/oprit timp de 2 secunde până ce ledul devine alb.
- 2 Pentru a dezactiva modul TURBO, apasă și menține apăsat butonul Pornit/Oprit timp de 2 secunde din nou până când se aprinde albastru.

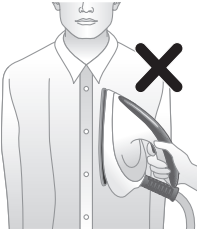
## Funcția de jet de abur

Utilizați funcția de jet de abur pentru a netezi cutele persistente.



- 1 Apăsați declanșatorul de abur de două ori, rapid.

## Călcare verticală



**Avertisment: Din fierul de călcat se emite abur fierbinte. Nu încercați niciodată să eliminați cutele unui articol vestimentar în timp ce o persoană este îmbrăcată cu acesta. Nu aplicați abur lângă mâinile dvs. sau ale altor persoane.**

Poți utiliza fierul de călcat cu aburi în poziție verticală pentru a îndepărta cutele de pe materialele atârinate.

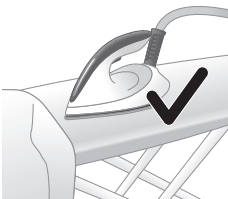


- 1 Țineți fierul de călcat în poziție verticală, apăsați declanșatorul de abur și atingeți ușor articolul vestimentar cu talpa fierului și deplasați fierul de călcat în sus și în jos.

## Repaus în siguranță

### Repausul fierului de călcat în timpul rearanjării articolului vestimentar

În timp ce rearanjați articolul dvs. vestimentar, puteți poziționa fierul de călcat fie pe suportul pentru fierul de călcat, fie orizontal pe masa de călcat. Tehnologia OptimalTemp asigură că talpa nu va deteriora husa mesei de călcat.



## Reducerea consumului de energie

### Modul Eco



Utilizând modul ECO (cantitate redusă de abur), poți economisi energie fără a compromite rezultatele de călcare.

- 1 Pentru a activa modul ECO, apăsați butonul ECO. Se aprinde indicatorul luminos ECO.
- 2 Pentru a dezactiva modul ECO, apăsați din nou butonul ECO. Indicatorul luminos ECO se stinge.

### Mod oprire automată de siguranță (doar la anumite tipuri)

- Pentru a economisi energie, aparatul se oprește automat dacă nu este utilizat timp de 5 minute. Indicatorul luminos de oprire automată din butonul de pornire/oprire începe să lumineze intermitent.
- Pentru a activa din nou aparatul, apăsați butonul de pornire/oprire. Aparatul începe atunci să se încălzească din nou.

**Avertisment: Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat în timp ce este conectat la priză. Scoate întotdeauna aparatul din priză după utilizare.**

## Curățare și întreținere

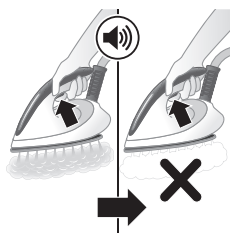
### Sistem de detartrare inteligent

Aparatul dvs. a fost conceput cu un sistem de detartrare inteligentă pentru a asigura faptul că detartrarea și curățarea se realizează cu regularitate. Aceasta ajută la menținerea unor performanțe ridicate ale funcției de abur și previne transferul în timp a mizeriei și petelor de pe talpa. Pentru a asigura faptul că procesul de curățare este realizat, generatorul de abur oferă memento-uri periodice.

## Memento pentru detartrare cu LED și avertizare sonoră



După 1 până la 3 luni de utilizare, indicatorul luminos de detartrare începe să lumineze intermitent, iar aparatul începe să emită sunete bip pentru a vă indica faptul că trebuie să efectuați procesul de detartrare.

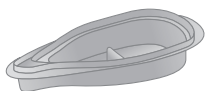


În afară de aceasta, este integrat un al doilea pas de apărare pentru a proteja generatorul de abur de depunerile de tartru: funcția de abur este dezactivată dacă nu este efectuată detartrarea. După efectuarea detartrării, funcția de abur va fi reactivată. Aceasta are loc indiferent de tipul de apă utilizat.

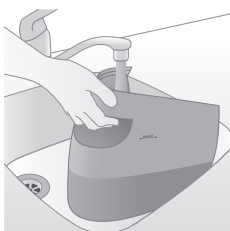
Notă: Procesul de detartrare poate fi efectuat oricând, chiar și atunci când memento-ul luminos și sonor nu este încă activat.

## Efectuarea procesului de detartrare cu recipientul pentru detartrare

**Avertisment: Nu lăsa aparatul nesupravegheat în timpul procesului de detartrare.**



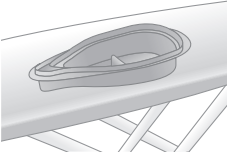
**Atenție: Efectuați întotdeauna procesul de detartrare cu recipientul pentru detartrare. Nu întrerupe procesul ridicând fierul de călcat de pe recipientul pentru detartrare, deoarece apă și aburi fierbinți se vor scurge prin talpa fierului de călcat.**



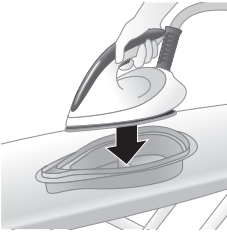
**1** Umpleți până la jumătate rezervorul de apă.

Notă: Asigură-te că aparatul este conectat la priză și PORNIT în timpul procesului de detartrare.

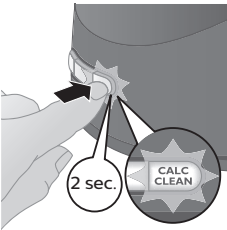
- 2** Așează recipientul pentru detartrare pe masa de călcat sau pe altă suprafață plată și stabilă.



- 3** Poziționați fierul de călcat stabil pe recipientul pentru detartrare.

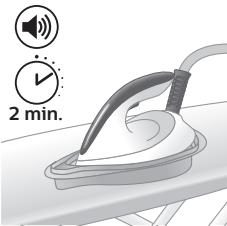


- 4** Apăsați și mențineți apăsat butonul CALC-CLEAN timp de 2 secunde până când auziți sunete bip scurte.

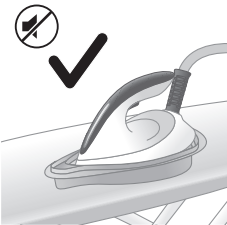


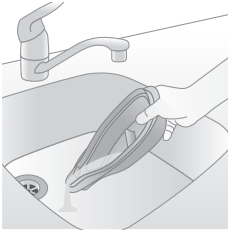
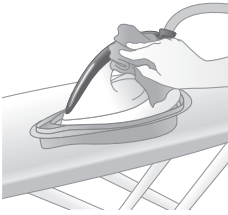
Notă: Recipientul pentru detartrare a fost conceput pentru a colecta particulele de tartru și apa fierbinte în cursul procesului de detartrare. Este perfect sigură menținerea fierului de călcat pe acest recipient pe durata întregului proces.

- 5** În cursul procesului de detartrare, auziți sunete bip scurte și un sunet de pompare.



- 6** Așteptați aproximativ 2 minute pentru ca aparatul să finalizeze procesul. Când procesul de detartrare este finalizat, fierul de călcat nu mai emite sunete bip și indicatorul luminos de detartrare nu mai luminează intermitent.





- 7 Ștergeți fierul de călcat cu o bucată de material și poziționați-l înapoi pe stația de bază.

**Atenție: Fierul de călcat este fierbinte.**

- 8 Deoarece recipientul pentru detartrare se încălzește în timpul procesului de detartrare, așteptați aprox. 5 minute înainte de a atinge-l. Apoi duceți recipientul pentru detartrare la chiuvetă, goliți-l și depozitați-l pentru utilizare ulterioară.
- 9 Dacă este necesar, puteți repeta pașii de la 1 la 8. Asigurați-vă că goliți recipientul pentru detartrare înainte de a începe procesul de detartrare.

**Notă:** În timpul procesului de detartrare, este posibil să iasă apă curată din talpă dacă nu s-a acumulat calcar în interiorul fierului de călcat. Acest lucru este normal.

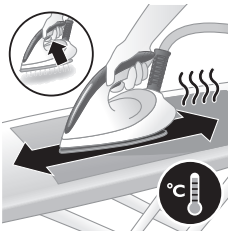
Pentru mai multe informații despre modul de realizare a procesului de detartrare, urmăriți videoclipurile de la această adresă:  
<http://www.philips.com/descaling-iron>.

## Curățarea tălpii

Pentru a- i întreține corespunzător aparatul, curăța-l regulat.

- 1 Curăța aparatul cu o cârpă umedă.
- 2 Pentru a curăța petele ușor și eficient, lasă talpa să se încălzească și mișcă fierul de călcat pe o lavetă umedă.

Sugestie: Curăța regulat talpa fierului de călcat, pentru a asigura alunecarea lină.



## Depozitare



- 1 Opriți generatorul de abur și scoateți-l din priză.
- 2 Vărsați apa din rezervorul de apă în chiuvetă.



- 3 Înfășurați furtunul de alimentare cu apă. Înfășurați furtunul de alimentare cu apă în compartimentul de stocare a furtunului de alimentare cu apă și fixați-l în cârligul pentru depozitare.

- 4 Înfășurați cablul de alimentare și prindeți-l cu bandă Velcro.



- 5 Apăsați butonul declanșator de blocare la transport pentru a bloca fierul pe suportul pentru fier de călcat.



- 6 Puteți să transportați aparatul cu o mână, de mânerul fierului, când fierul de călcat este blocat pe suportul pentru fierul de călcat.



## Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

<b>Problemă</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție</b>
Aparatul nu produce abur.	Nu este suficientă apă în rezervor.	Umpleți rezervorul de apă peste nivelul MIN. Apăsați și mențineți apăsat declanșatorul de aburi până când iese abur. Este posibil să dureze până la 30 de secunde până la apariția aburului.
	Nu ați apăsat declanșatorul de aburi.	Apăsați și mențineți apăsat declanșatorul de aburi până când iese abur.
	Funcția de aburi a fost dezactivată până când efectuați procesul de detartrare.	Efectuați procesul de detartrare pentru a reface funcția de aburi. (consultați capitolul „Curățare și întreținere”)
	Rezervorul de apă nu este așezat corect în aparat.	Fixați rezervorul de apă înapoi în aparat cu fermitate („clic”).
	La începutul sesiunii dvs. de călcat, declanșatorul de aburi nu a fost apăsat un timp suficient de lung.	Apăsați și mențineți apăsat declanșatorul de aburi până când iese abur. Este posibil să dureze până la 30 de secunde până la apariția aburului.
Indicatorul luminos al butonului CALC-CLEAN (detartrare) luminează intermitent și aparatul emite sunete bip.	Acesta este mementoul pentru detartrare.	Efectuați procesul de detartrare după apariția mementoului de detartrare (consultați capitolul „Curățare și întreținere”).
Nu iese abur din talpă, indicatorul luminos al butonului CALC-CLEAN luminează intermitent și aparatul emite sunete bip.	Nu ați efectuat sau nu ați finalizat procesul de detartrare.	Efectuați procesul de detartrare pentru a activa din nou funcția de aburi (consultați capitolul „Curățare și întreținere”).
Aparatul s-a oprit.	Funcția de oprire automată de siguranță este activată automat când aparatul nu este utilizat mai mult de 5 minute.	Pentru a activa din nou aparatul, apăsați butonul de pornire/oprire. Aparatul începe atunci să se încălzească din nou.
Aparatul produce un sunet puternic specific pompării.	Rezervorul de apă este gol.	Umpleți rezervorul cu apă și apăsați declanșatorul de aburi până când sunetul specific pompării devine mai estompat și aburul iese din talpa fierului.
Din talpa fierului se scurg picături de apă.	După procesul de detartrare, este posibil ca apa rămasă să picure prin talpă.	Uscați talpa cu o bucată de material. Dacă indicatorul luminos CALC-CLEAN încă luminează intermitent și aparatul încă emite sunete bip, efectuați procesul de detartrare (consultați capitolul „Curățare și întreținere”).



<b>Problemă</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție</b>
	Procesul de detartrare nu a fost finalizat.	Trebuie să efectuați procesul de detartrare din nou (consultați capitolul „Curățare și întreținere”).
	Aburul se transformă în apă în furtun atunci când folosiți abur pentru prima dată sau nu l-ați utilizat pentru o perioadă lungă de timp.	Acest lucru este normal. Țineți fierul de călcat la distanță de articolul de îmbrăcăminte și apăsați declanșatorul de aburi. Așteptați până când din talpă iese abur în locul apei.
Din talpă ies apă murdară și impurități.	Impuritățile sau substanțele chimice din apă s-au depozitat în orificiile pentru abur și/sau pe talpă.	Efectuați procesul de detartrare în mod regulat (consultați capitolul „Curățare și întreținere”).
Apa este eliminată prin talpă.	Ați pornit din greșeală procesul de detartrare (consultați capitolul „Curățare și întreținere”).	Oprțiți aparatul. Apoi porniți-l din nou. Așteptați ca fierul de călcat să se încălzească, până în momentul în care indicatorul luminos „fier de călcat pregătit” luminează continuu.
Procesul de detartrare nu pornește.	Nu ați apăsat butonul CALC-CLEAN timp de 2 secunde, până când aparatul începe să emită sunete bip.	Consultați capitolul ‘Curățare și întreținere’.
Fierul de călcat lasă o urmă lucioasă sau o amprentă pe articolul de îmbrăcăminte.	Suprafața care trebuie călcată a fost neuniformă, de exemplu deoarece călcați un tighel sau o cută de pe articolul de îmbrăcăminte.	PerfectCare poate fi utilizat în siguranță pe toate articolele de îmbrăcăminte. Urma lucioasă sau amprenta nu este permanentă și va dispărea dacă spălați articolul de îmbrăcăminte. Evitați să călcați tighele și cute sau puteți așeza o cârpă de bumbac peste zona care trebuie călcată, pentru a evita urmele.
	Nu a existat suficient fetru în husa mesei de călcat.	Puneți un strat suplimentar de fetru sub husa mesei de călcat.
Husa mesei de călcat se umezește sau există picături de apă pe articolul de îmbrăcăminte/podea.	Aburul s-a condensat pe husa mesei de călcat după o sesiune lungă de călcat.	Înlocuiți husa mesei de călcat dacă materialul spumos sau fetru s-au uzat. De asemenea, puteți adăuga un strat suplimentar de postav sub husa mesei de călcat pentru a preveni condensul pe masa de călcat.
	Aveți o husă pentru masa de călcat care nu este concepută pentru a face față debitului mare de abur de la aparat.	Puneți un strat suplimentar de fetru sub husa mesei de călcat, pentru a preveni condensul pe masa de călcat.

## Uvod

Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik, letak s pomembnimi informacijami in vodnik za hiter začetek. Shranite jih za prihodnjo uporabo.

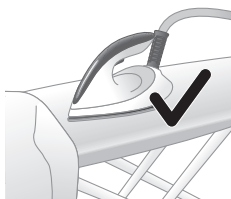
## Philipsova ekskluzivna tehnologija

### Tehnologija OptimalTemp

Tehnologija OptimalTemp omogoča likanje vseh vrst tkanin, primernih za likanje, v poljubnem vrstnem redu, in sicer brez prilagajanja temperature likalnika in brez sortiranja oblačil.

Vročo likalno ploščo lahko brez nevarnosti odložite neposredno na likalno desko in je ni treba dajati nazaj na ploščo za likalnik. Tako boste zmanjšali obremenitev svojega zapestja.

Družba Woolmark Company Pty Ltd je ta likalnik odobrila za likanje izdelkov, narejenih samo iz volne, če pri likanju upoštevate navodila na etiketi oblačil in navodila proizvajalca likalnika. R1602. Blagovna znamka Woolmark je v Združenem kraljestvu, Hongkongu, Indiji in na Irskem certificirana blagovna znamka.



### Tehnologija Compact ProVelocity



Ta tehnologija omogoča stalen dotok pare, ki prodira globoko in z lahkoto gladi gube. Obenem je aparat kompaktnější in lažji od tradicionalnih generatorjev pare ter ga je zato tudi lažje shranjevati.

## Pregled izdelka (slika 1)

- 1 Dovodna cev za vodo
- 2 Sprožilnik pare/izpust pare
- 3 Lučka za pripravljenost likalnika
- 4 Likalna ploščica
- 5 Ploščica za likalnik
- 6 Gumb za sprostitev zaklepa za prenašanje
- 7 Snemljivi zbiralnik za vodo
- 8 Prostor za shranjevanje dovodne cevi za vodo
- 9 Omrežni kabel z vtičem
- 10 Gumb CALC-CLEAN z lučko

- 11 Gumb za vklop/izklop z lučko za vklop in lučko za samodejni izklop
- 12 Gumb ECO z lučko

## Priprava pred uporabo

### Vrsta vode, ki jo morate uporabiti

Aparat je oblikovan tako, da se uporablja voda iz pipe. Vendar se lahko hitro nabere vodni kamen, če živite na območju s trdo vodo. Zato priporočamo uporabo destilirane ali demineralizirane vode, da podaljšate življenjsko dobo aparata.

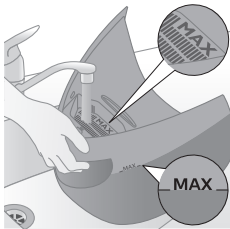
**Opozorilo: Ne uporabljajte odišavljenе vode, vode iz sušilnika, kisa, škroba, sredstev za odstranjevanje vodnega kamna, dodatkov za likanje, kemično omehčane vode ali drugih kemikalij, ker to lahko povzroči uhajanje vode, pojav rjavih madežev ali poškodovanje aparata.**

### Polnjenje zbiralnika za vodo

- 1 Zbiralnik za vodo napolnite pred vsako uporabo ali ko voda v njem pade pod minimalno raven. Zbiralnik za vodo lahko med uporabo kadar koli napolnite.
- 2 Iz osnovne enote odstranite zbiralnik za vodo.



- 3 Zbiralnik za vodo napolnite do oznake MAX.



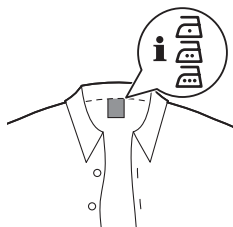


- 4 Zbiralnik za vodo namestite nazaj v aparat tako, da najprej vstavite spodnji del.
- 5 Zgornji del zbiralnika za vodo potisnite naprej, da se zaskoči.

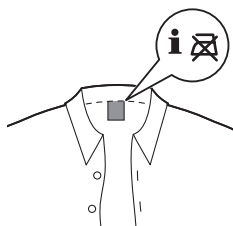
## Uporaba aparata

### Tkanine, primerne za likanje

#### **Opozorilo: Ne likajte tkanin, ki niso primerne za likanje.**



- Tkanine s temi simboli so primerne za likanje; na primer tkanine iz lana, bombaža, poliestra, svile, volne, viskoze in umetne svile.



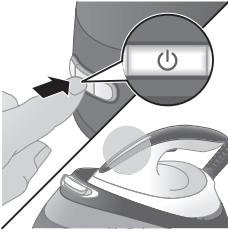
- Tkanine s tem simbolom niso primerne za likanje. Mednje sodijo sintetične tkanine, kot so spandeks ali elastan, tkanine z vsebnostjo spandeksa in poliolefini (npr. polipropilen). Tudi tisk na oblačilih ni primeren za likanje.

### Likanje

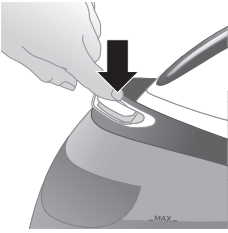
- 1 Generator pare postavite na stabilno in ravno površino.

Opomba: Za varno likanje priporočamo, da podstavek vedno postavite na stabilno likalno desko.

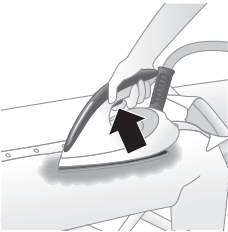
- 2 V zbiralniku za vodo naj bo dovolj vode.



- 3 Vtič omrežnega kabla vstavite v ozemljeno omrežno vtičnico in pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite generator pare. Počakajte, da začne lučka za pripravljenost likalnika svetiti neprekinjeno. To bo trajalo približno dve minuti.
- 4 Dovodno cev za vodo odstranite iz prostora za njeno shranjevanje.



- 5 Pritisnite gumb za sprostitvev zaklepa za prenašanje, da likalnik ločite od plošče za likalnik.



- 6 Pridržite sprožilnik pare, da začnete likati.

#### **Opozorilo: Pare nikoli ne usmerjajte v ljudi.**

- 7 Za najboljše rezultate likanja zadnjih nekaj potegov z likalnikom naredite brez uporabe pare, čeprav ste prej likali s paro.

Opomba: Ko aparat uporabljate prvič, lahko traja 30 sekund, preden iz njega začne prihajati para.

Opomba: Črpalka se vklopi vsakič, ko pritisnete sprožilnik pare. Oddaja rahel drdrajoč zvok, kar je normalno. Ko v zbiralniku za vodo ni vode, je zvok črpalke glasnejši. Zbiralnik za vodo napolnite z vodo, ko raven vode pade pod najnižjo raven.

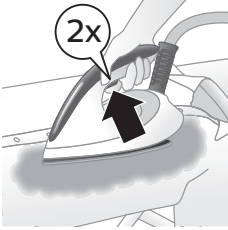
Za močnejši izpust pare lahko uporabite način TURBO, ki je varen za vse vrste tkanin, ki se lahko likajo.

Za tkanine, kot so bombaž, džins in lan, priporočamo uporabo načina za izpust pare TURBO.

- 1 Za dve sekundi pridržite gumb za vklop/izklop, da lučka zasveti belo.
- 2 Način TURBO izklopite tako, da za dve sekundi pridržite gumb za vklop/izklop, da lučka zasveti modro.

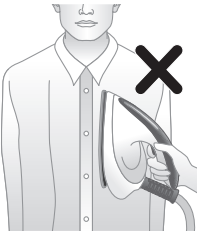
## Funkcija za močnejši izpust pare

Trdovratne gube lahko zgladite s funkcijo za izpust pare.



- 1 Sprožilnik pare dvakrat hitro pritisnite.

## Navpično likanje



**Opozorilo: Likalnik oddaja vročo paro. Nikdar ne likajte oblačil na človeku. Pare ne izpuščajte blizu svojih rok ali rok koga drugega.**

S parnim likalnikom v navpičnem položaju lahko gladite gube na visečih oblačilih.

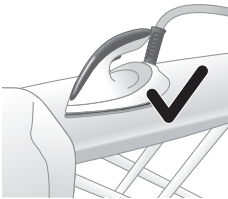


- 1 Likalnik držite v navpičnem položaju, pritisnite sprožilnik pare in se oblačila rahlo dotaknite z likalno ploščo ter pomikajte likalnik gor in dol.

## Varno odlaganje

### Odlaganje likalnika med naravnavanjem oblačila

Medtem ko naravnate oblačilo, lahko likalnik odložite na ploščo za likalnik ali vodoravno na likalno desko. Tehnologija OptimalTemp zagotavlja, da likalna plošča ne bo poškodovala prevleke za likalno desko.



# Varčevanje z energijo

## Način Eco



Z načinom ECO (manjši izpust pare) lahko varčujete z energijo ob enako učinkovitem likanju.

- 1 Če želite aktivirati način ECO, pritisnite gumb ECO. Prižge se zelena lučka ECO.
- 2 Če želite deaktivirati način ECO, znova pritisnite gumb ECO. Zelena lučka ECO ugasne.

## Način varnostnega samodejnega izklopa (samo pri določenih modelih)

- Če aparata ne uporabljate 5 minut, se samodejno izklopi in tako varčuje z energijo. Lučka za samodejni izklop v gumbu za vklop/izklop začne utripati.
- Aparat ponovno vklopite s pritiskom na gumb za vklop/izklop. Aparat se nato spet začne segrevati.

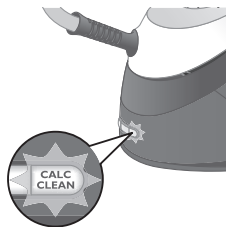
**Opozorilo: Na električno omrežje priklapljenega aparata nikoli ne puščajte brez nadzora. Po uporabi aparat vedno izključite.**

# Čiščenje in vzdrževanje

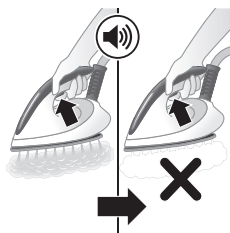
## Pametni sistem za odstranjevanje vodnega kamna

Aparat vsebuje pametni sistem za odstranjevanje vodnega kamna, ki zagotavlja njegovo redno odstranjevanje in čiščenje. To pomaga ohranjati učinkovito delovanje pare ter preprečuje, da bi iz likalne plošče čez čas uhajala umazanija in povzročala madeže. Generator pare z rednimi opomniki opominja, da je treba izvesti postopek čiščenja.

## Zvočni in svetlobni opomnik za odstranjevanje vodnega kamna



Lučka za odstranjevanje vodnega kamna začne utripati po enem do treh mesecih uporabe, aparat pa začne piskati, kar pomeni, da morate izvesti postopek odstranjevanja vodnega kamna.

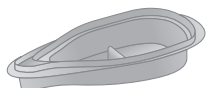


Poleg tega je vgrajen drugi zaščitni korak za zaščito generatorja pare pred vodnim kamnom: funkcija za izpust pare je onemogočena, če vodni kamen ni odstranjen. Ko izvedete postopek odstranjevanja vodnega kamna, je funkcija za izpust pare spet na voljo. To se zgodi ne glede na vrsto uporabljene vode.

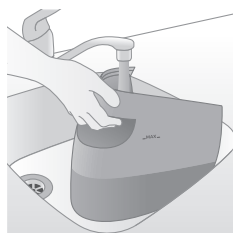
Opomba: Postopek odstranjevanja vodnega kamna lahko izvedete kadar koli, tudi če zvočni in svetlobni opomnik še nista aktivirana.

## Odstranjevanje vodnega kamna s posodo za odstranjevanje vodnega kamna

**Opozorilo: Aparata med odstranjevanjem vodnega kamna ne puščajte brez nadzora.**



**Pozor: Odstranjevanje vodnega kamna vedno izvedite z uporabo posode za odstranjevanje vodnega kamna. Postopka ne prekinjajte tako, da likalnik dvignete s posode za odstranjevanje vodnega kamna, ker iz likalne plošče začneta uhajati vroča voda in para.**

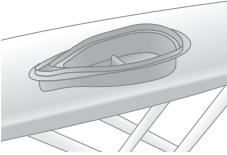


1 Zbiralnik vode napolnite do polovice.

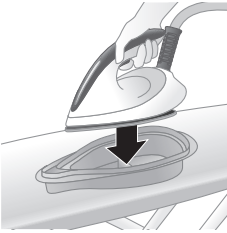
Opomba: Poskrbite, da bo aparat med odstranjevanjem vodnega kamna priključen na elektriko in vklopljen.



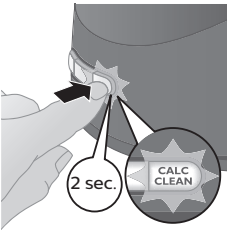
- 2** Posodo za odstranjevanje vodnega kamna postavite na likalno desko ali drugo ravno in stabilno površino.



- 3** Likalnik stabilno postavite na posodo za odstranjevanje vodnega kamna.

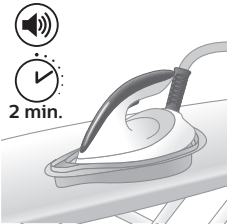


- 4** Pritisnite in za dve sekundi pridržite gumb CALC-CLEAN, da zaslišite kratke piske.

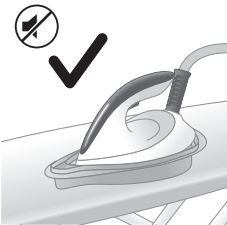


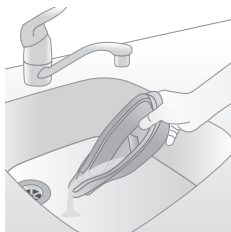
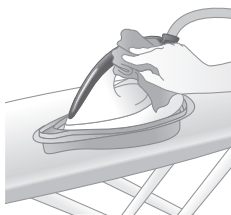
Opomba: Posoda za odstranjevanje vodnega kamna je oblikovana tako, da se v njej med odstranjevanjem vodnega kamna zbirajo delci vodnega kamna in vroča voda. Likalnik lahko med postopkom povsem varno postavite na to posodo.

- 5** Med postopkom odstranjevanja vodnega kamna slišite kratke piske in zvok črpanja.



- 6** Počakajte približno dve minuti, da aparat konča postopek. Ko je odstranjevanje vodnega kamna končano, likalnik neha piskati in lučka gumba CALC-CLEAN neha utripati.





7 Likalnik obrišite s krpo in postavite nazaj na osnovno enoto.

**Pozor: Likalnik je vroč.**

8 Posoda za odstranjevanje vodnega kamna med odstranjevanjem vodnega kamna postane vroča, zato počakajte približno pet minut, preden se je dotaknete. Potem odnesite posodo za odstranjevanje vodnega kamna k umivalniku, jo izpraznite in shranite za prihodnjo uporabo.

9 Po potrebi ponovite korake od 1 do 8. Posodo za odstranjevanje vodnega kamna izpraznite, preden začnete postopek odstranjevanja vodnega kamna.

Opomba: Med odstranjevanjem vodnega kamna lahko iz likalne plošče uhaja čista voda, če v likalniku ni vodnega kamna. To je običajno.

Za več informacij o tem, kako izvajati postopek odstranjevanja vodnega kamna, si oglejte videoposnetke na tej povezavi: <http://www.philips.com/descaling-iron>.

## Čiščenje likalne plošče

Aparat redno čistite, da bo pravilno vzdrževan.

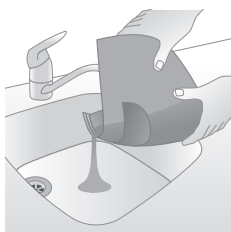
- 1 Aparat očistite z vlažno krpo.
- 2 Madeže preprosto in učinkovito odstranite tako, da počakate, da se likalna plošča segreje, nato pa likalnik povlečete čez vlažno krpo.

Nasvet: Gladko drsenje zagotovite tako, da redno čistite likalno ploščo.



## Shranjevanje

- 1 Izklopite in izključite generator pare.
- 2 Vodo iz zbiralnika za vodo iztočite v korito.





- 3 Zvijte dovodno cev za vodo. Dovodno cev za vodo navijte v prostor za njeno shranjevanje in jo pritrdite v zapenec za shranjevanje.

- 4 Zvijte omrežni kabel in ga pritrdite z ježkom.



- 5 Pritisnite gumb za sprostitev zaklepa za prenašanje, da likalnik zaklenete na ploščo za likalnik.



- 6 Ko je likalnik pritrjen na ploščo za likalnik, ga lahko z eno roko prenašate tako, da ga držite za ročaj.



## Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težave ne morete odpraviti s spodnjimi nasveti, na strani [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Likalnik ne oddaja pare.	V zbiralniku za vodo ni dovolj vode.	Zbiralnik za vodo napolnite čez oznako MIN. Pridržite sprožilnik pare, dokler ne začne iz njega prihajati para. Traja lahko do 30 sekund, preden začne prihajati para.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Niste pritisnili sprožilnika pare.	Pridržite sprožilnik pare, dokler ne začne iz njega prihajati para.
	Funkcija za paro je onemogočena, dokler ne izvedete postopka za odstranjevanje vodnega kamna.	Izvedite postopek odstranjevanja vodnega kamna, da boste spet lahko uporabljali funkcijo za paro. (glejte poglavje »Čiščenje in vzdrževanje«)
	Zbiralnik za vodo ni pravilno nameščen v aparat.	Zbiralnik za vodo vstavite nazaj v aparat, tako da se zaskoči.
	Na začetku likanja niste dovolj dolgo pritiskali sprožilnika pare.	Pridržite sprožilnik pare, dokler ne začne iz njega prihajati para. Traja lahko do 30 sekund, preden začne prihajati para.
Lučka gumba CALC-CLEAN utripa in aparat zapiska.	To je opomnik, da je treba odstraniti vodni kamen.	Vodni kamen odstranite v eni uri po opomniku za odstranjevanje vodnega kamna (glejte poglavje »Čiščenje in vzdrževanje«).
Likalna plošča ne oddaja pare, lučka gumba CALC-CLEAN utripa in aparat zapiska.	Niste izvedli ali dokončali postopka odstranjevanja vodnega kamna.	Izvedite postopek odstranjevanja vodnega kamna, da boste spet lahko uporabljali paro (glejte poglavje »Čiščenje in vzdrževanje«).
Aparat se je izklopil.	Če aparata ne uporabljate več kot 5 minut, se samodejno vklopi funkcija varnostnega samodejnega izklopa.	Aparat znova vklopite s pritiskom na gumb za vklop/izklop. Aparat se nato spet začne segrevati.
Aparat oddaja glasen zvok črpanja.	Zbiralnik za vodo je prazen.	Napolnite zbiralnik za vodo in pridržite sprožilnik pare, dokler zvok črpanja ne postane tišji in iz likalne plošče ne začne prihajati para.
Iz likalne plošče uhajajo vodne kapljice.	Po odstranjevanju vodnega kamna lahko iz likalne plošče kaplja preostala voda.	Likalno ploščo do suhega obrišite s krpo. Če lučka za odstranjevanje vodnega kamna še vedno utripa in aparat še piska, izvedite postopek odstranjevanja vodnega kamna (glejte poglavje »Čiščenje in vzdrževanje«).
	Postopek odstranjevanja vodnega kamna se ni dokončal.	Znova morate izvesti postopek odstranjevanja vodnega kamna (glejte poglavje »Čiščenje in vzdrževanje«).
	Para v cevi kondenzira v vodo, ko prvič uporabljate paro ali če je dlje časa niste uporabljali.	To je običajno. Likalnik držite proč od oblačila in pritisnite sprožilnik pare. Počakajte, da začne iz likalne plošče namesto vode prihajati para.
Iz likalne plošče uhajajo delci nečistoče in umazana voda.	V parnih ventilih in/ali na likalni plošči so se nabrale nečistoče in kemikalije v vodi.	Redno odstranjujte vodni kamen (glejte poglavje »Čiščenje in vzdrževanje«).

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Iz likalne plošče brizga voda.	Pomotoma ste začeli odstranjevati vodni kamen (glejte poglavje »Čiščenje in vzdrževanje«).	Izklopite aparat. Nato ga spet vklopite. Pustite likalnik, naj se segreva, dokler ne začne neprekinjeno svetiti lučka za pripravljenost likalnika.
Postopek odstranjevanja vodnega kamna se ne začne.	Gumba CALC–CLEAN niste pridržali za dve sekundi, da bi aparat začel piskati.	Glejte poglavje »Čiščenje in vzdrževanje«.
Po likanju je na oblačilu viden sijaj ali odtis likalnika.	Površina oblačila, ki ste jo likali, ni bila ravna, ker ste na primer likali čez šiv ali pregib.	PerfectCare je varen za vsa oblačila. Sijaj ali odtis ni trajen in bo izginil po pranju oblačila. Ne likajte čez šive ali pregibe. Na površino za likanje lahko tudi položite bombažno krpo, da preprečite odtise.
Prevleka za likalno desko postane mokra ali med likanjem se na oblačilu/tleh pojavijo vodne kapljice.	V prevleki za likalno desko ni dovolj klobučevine.	Pod prevleko za likalno desko položite dodatno plast klobučevine.
Prevleka za likalno desko postane mokra ali med likanjem se na oblačilu/tleh pojavijo vodne kapljice.	Po dolgotrajnejšem likanju je para na prevleki za likalno desko kondenzirala.	Zamenjajte prevleko za likalno desko, če se je pena ali klobučevina obrabila. Pod prevleko za likalno desko lahko tudi položite dodatno plast klobučevine, da preprečite kondenzacijo na likalni deski.
	Morda imate likalno desko, ki ne prenese visokega izpusta pare iz aparata.	Pod prevleko za likalno desko položite dodatno plast klobučevine, da preprečite kondenzacijo na likalni deski.

## Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na stranici [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik, brošuru sa važnim informacijama i vodič za brzi početak pre upotrebe aparata. Sačuvajte ih za buduće potrebe.

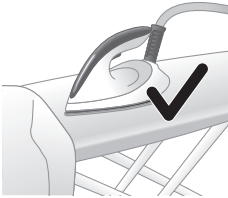
## Ekskluzivna tehnologija kompanije Philips

### Tehnologija OptimalTemp

Tehnologija OptimalTemp omogućava vam da peglate sve vrste tkanina koje mogu da se peglaju, bilo kojim redosledom, bez podešavanja temperature pegle i bez sortiranja odevnih predmeta.

Možete bezbedno da stavite grejnu ploču pegle direktno na dasku za peglanje ne vraćajući peglu na postolje. Time ćete smanjiti opterećenje koje trpi vaš ručni zglob.

Kompanija The Woolmark Company Pty Ltd odobrila je ovu peglu za peglanje odeće od vune pod uslovom da se pegla u skladu sa uputstvima na etiketi na odeći i u skladu sa uputstvima proizvođača pegle. R1602. U Ujedinjenom Kraljevstvu, Irskoj, Hongkongu i Indiji zaštitni žig Woolmark je certifikaciona oznaka.



### Kompaktna tehnologija ProVelocity



Ova tehnologija omogućava neprekidno ispuštanje pare koja prodire duboko za lako uklanjanje nabora. Istovremeno, ona čini aparat kompaktnijim i lakšim od tradicionalnih posuda za paru, radi lakšeg skladištenja.

## Prikaz proizvoda (Slika 1)

- 1 Crevo za dovod vode
- 2 Dugme za paru/dodatna količina pare
- 3 Indikator „Pegla je spremna“
- 4 Grejna ploča
- 5 Postolje za peglu
- 6 Dugme za otpuštanje brave za nošenje
- 7 Odvojiva posuda za vodu
- 8 Pregrada za odlaganje creva za dovod vode
- 9 Kabl za napajanje sa utikačem
- 10 Dugme CALC-CLEAN sa indikatorom

- 11 Dugme za uključivanje/isključivanje sa indikatorom napajanja i indikatorom automatskog isključivanja
- 12 Dugme ECO sa indikatorom

## Pre upotrebe

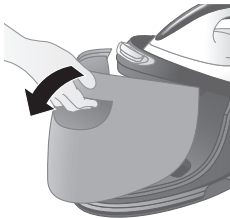
### Tip vode koji bi trebalo koristiti

Ovaj aparat je predviđen za korišćenje sa vodom sa česme. Međutim, ako živite u oblasti u kojoj je voda izuzetno tvrda, može da dode do brzog stvaranja naslaga kamenca. Stoga se preporučuje korišćenje destilovane ili demineralizovane vode radi produžavanja radnog veka aparata.

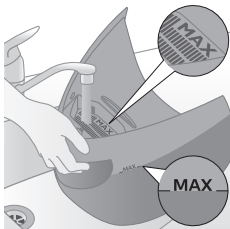
**Upozorenje: Nemojte da koristite parfemisanu vodu, vodu iz mašine za sušenje veša, sirće, štirak, sredstva za uklanjanje kamenca, aditive za peglanje, vodu čiji je sadržaj kamenca smanjen hemijskim putem niti druge hemikalije zato što to može da dovede do prskanja vode, pojave braon fleka ili oštećenja aparata.**

### Punjenje posude za vodu

- 1 Napunite rezervoar za vodu pre svake upotrebe ili kada nivo vode u rezervoaru padne ispod oznake za minimalni nivo. Rezervoar za vodu možete da dopunite u bilo kom trenutku tokom upotrebe.
- 2 Uklonite rezervoar za vodu iz postolja.



- 3 Napunite rezervoar vodom sve do oznake MAX.



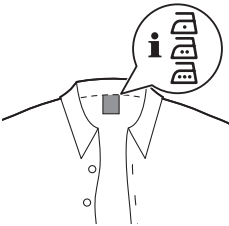


- 4 Vratite posudu za vodu u aparat postavljajući prvo donji deo na aparat.
- 5 Pritisnite gornji deo posude za vodu tako da legne na mesto (da se čuje „klik“).

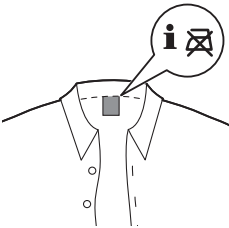
## Upotreba aparata

### Tkanine koje se peglaju

**Upozorenje: Nemojte da peglate tkanine koje ne mogu da se peglaju.**



- Tkanine sa ovim simbolima se mogu peglati, na primer lan, pamuk, poliester, svila, vuna, viskoza i veštačka svila.



- Tkanine sa ovim simbolom se ne mogu peglati. U ove tkanine spadaju sintetičke tkanine, kao što je spandeks ili elastin, tkanine sa sadržajem spandeksa i poliolefina (npr. polipropilen). Ni odštampani motivi na odevnim predmetima se ne mogu peglati.

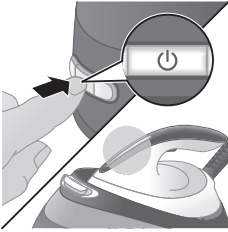
### Peglanje

- 1 Stavite posudu za paru na stabilnu i ravnu površinu.

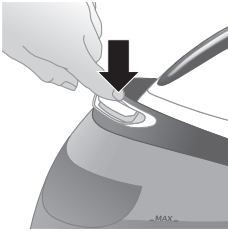
Napomena: Radi bezbednog peglanja, preporučuje se da postolje uvek postavite na stabilnu dasku za peglanje.

- 2 Pazite da u posudi za vodu bude dovoljno vode.

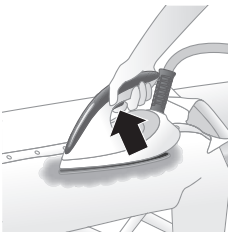




- 3 Uključite utikač u uzemljenu zidnu utičnicu i pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili posudu za paru. Pričekajte da indikator „pegla je spremna“ pare počne da svetli neprekidno. Ovo traje približno 2 minuta.
- 4 Izvadite crevo za dovod vode iz odeljka za odlaganje creva za dovod vode.



- 5 Pritisnite dugme za otpuštanje brave za nošenje da biste oslobodili peglu sa postolja.



- 6 Pritisnite i zadržite dugme za paru kako biste počeli peglanje.

**Upozorenje: Nemojte da usmeravate paru prema ljudima.**

- 7 Da biste postigli najbolje rezultate peglanja nakon peglanja parom, tokom poslednjih poteza peglom nemojte koristiti paru.

Napomena: Prilikom prve upotrebe aparata može da prođe 30 sekundi pre nego što aparat počne da ispušta paru.

Napomena: Pumpa se aktivira svaki put kada pritisnete dugme za paru. Proizvodi suptilan zvuk čegrtanja, što je normalno. Ako u rezervoaru za vodu nema vode, zvuk pumpe je glasniji. Napunite rezervoar za vodu kada nivo vode padne ispod oznake za minimalni nivo.

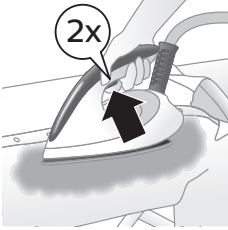
Za snažniju paru, možete da koristite TURBO režim pare, koji je bezbedan za sve tkanine koje mogu da se peglaju.

Za tkanine kao što su pamuk, teksas i lan, preporučujemo da koristite TURBO režim pare.

- 1 Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje i zadržite ga 2 sekunde dok indikator ne promeni boju u belu.
- 2 Da biste deaktivirali TURBO režim, ponovo pritisnite i zadržite dugme za uključivanje/isključivanje 2 sekunde dok ne zasvetli plavo svetlo na indikatoru.

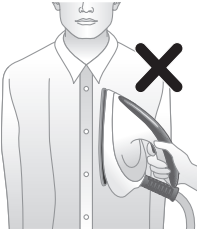
## Funkcija dodatne količine pare

Koristite funkciju dodatne količine pare za uklanjanje većih nabora.



- 1 Pritisnite dvaput brzo dugme za paru.

## Vertikalno peglanje



**Upozorenje: Iz pegle izlazi vrela para. Nikada ne pokušavajte da uklonite nabore sa tkanine dok je neko nosi na sebi. Nemojte nanositi paru blizu vaše ili nečije ruke.**

Peglu na paru možete da koristite u vertikalnom položaju radi uklanjanja nabora sa visećih tkanina.

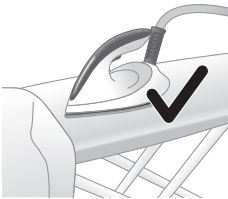


- 1 Držite peglu u vertikalnom položaju, pritisnite dugme za paru i lagano dodirnite odeću grejnom pločom i pomerajte peglu nagore i nadole.

## Bezbedna pauza

### Mirovanje pegle tokom pomeranja odeće

Dok pomerate odeću, možete da ostavite peglu u postolje ili horizontalno na dasku za peglanje. Tehnologija OptimalTemp omogućava da grejna ploča ne ošteti navlaku za dasku za peglanje.



# Ušteda energije

## Režim Eco



Korišćenjem režima ECO (smanjena količina pare) možete da uštedite energiju bez kompromisa po pitanju rezultata peglanja.

- 1 Da biste aktivirali Režim ECO (Ekološki), pritisnite dugme ECO. Zeleni indikator ECO će se upaliti.
- 2 Da biste deaktivirali Režim ECO (Ekološki), ponovo pritisnite dugme ECO. Zeleni indikator ECO će se isključiti.

## Režim bezbednosnog automatskog isključivanja (samo određeni modeli)

- Radi uštede energije, aparat će se automatski isključiti ako se ne koristi 5 minuta. Lampica za automatsko isključivanje na dugmetu za uključivanje/isključivanje počinje da treperi.
- Da biste ponovo aktivirali aparat, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje. Aparat će tada početi ponovo da se zagreva.

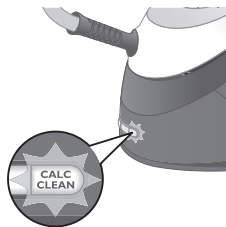
**Upozorenje: Aparat nikada ne ostavljajte bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu. Aparat nakon upotrebe uvek isključite iz struje.**

# Čišćenje i održavanje

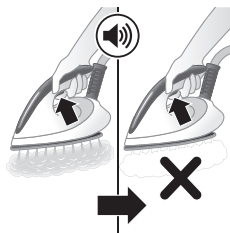
## Inteligentni sistem za čišćenje kamenca

Ovaj aparat ima inteligentni sistem za čišćenje kamenca koji obezbeđuje redovno čišćenje kamenca i čišćenje aparata. To doprinosi održavanju dobrog učinka pare i sprečavanju pojave da vremenom iz grejne ploče počnu da izlaze prljavština i fleke. Posuda za paru redovno pruža podsetnike kako bi se osiguralo obavljanje procesa čišćenja.

## Zvučni i svetlosni podsetnik za čišćenje kamenca



Indikator za čišćenje kamenca počće da svetli nakon 1 do 3 meseca upotrebe i aparat će početi da se oglašava zvučnim signalom, što ukazuje na to da je potrebno da obavite proces čišćenja kamenca.

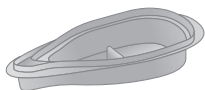


Pored toga, postoji i drugi nivo zaštite posude za paru od kamenca: funkcija pare se onemogućava ako se funkcija čišćenja kamenca ne obavi. Nakon što se obavi čišćenje kamenca, funkcija pare će ponovo biti omogućena. Ovo se obavlja bez obzira na vrstu vode koja se koristi.

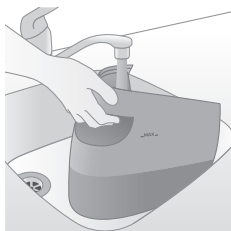
**Napomena:** Proces čišćenja kamenca može da se obavi u bilo koje vreme, čak i ako još nije aktiviran zvučni i svetlosni podsetnik.

## Obavljanje procesa čišćenja kamenca pomoću posude za čišćenje kamenca

**Upozorenje:** Aparat nemojte da ostavljate bez nadzora tokom procesa čišćenja kamenca.



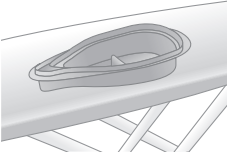
**Oprez:** Uvek obavljajte proces čišćenja kamenca pomoću posude za čišćenje kamenca. Nemojte da prekidate proces podizanjem pegle iz posude za čišćenje kamenca pošto će iz grejne ploče izlaziti vruća voda i para.



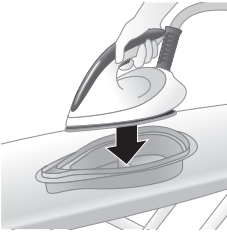
**1** Napunite rezervoar za vodu do pola.

**Napomena:** Uverite se da je aparat priključen na električnu mrežu i uključen tokom procesa čišćenja kamenca.

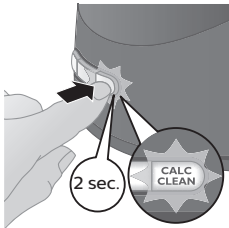
- 2 Stavite posudu za čišćenje kamenca na dasku za peglanje ili bilo koju drugu ravnu i stabilnu površinu.



- 3 Stabilno postavite peglu na posudu za čišćenje kamenca.

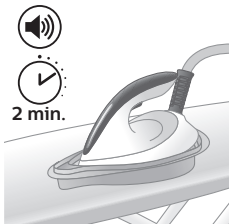


- 4 Pritisnite dugme CALC-CLEAN za čišćenje kamenca i zadržite ga 2 sekunde dok ne budete čuli kratke zvučne signale.

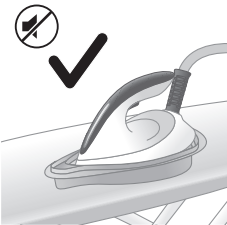


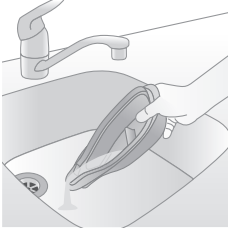
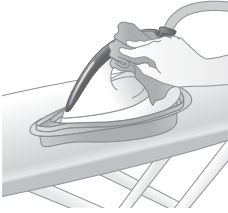
Napomena: Posuda za čišćenje kamenca je napravljena tako da prikuplja čestice kamenca i vruću vodu tokom procesa čišćenja kamenca. Potpuno je bezbedno držati peglu na ovoj posudi tokom čitavog procesa.

- 5 Tokom procesa čišćenja kamenca, čućete kratke zvučne signale i zvuk nalik pumpanju.



- 6 Sačekajte oko 2 minuta da se proces završi. Kada se završi proces čišćenja kamenca, pegla prestaje da se oglašava zvučnim signalom i lampica CALC-CLEAN prestaje da treperi.





7 Obrišite peglu parčetom tkanine i vratite je na baznu stanicu.

**Oprez: Pegla je vrela.**

8 Pošto posuda za čišćenje kamenca postaje vruća tokom procesa čišćenja kamenca, sačekajte približno 5 minuta pre nego što je dodirnete. Zatim je odnesite do sudopere, ispraznite je i odložite za buduću upotrebu.

9 Ako bude potrebno, ponovite korake od 1 do 8. Proverite da li ste ispraznili posudu za čišćenje kamenca pre nego što započnete proces čišćenja kamenca.

Napomena: Tokom procesa čišćenja kamenca, iz grejne ploče će možda izlaziti čista voda ako se unutar pegle nije nakupio kamenac. To je normalno.

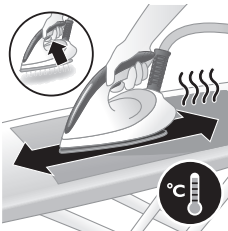
Više informacija o tome kako da obavite proces čišćenja kamenca pogledajte u video zapisima na ovoj adresi:  
<http://www.philips.com/descaling-iron>.

## Čišćenje grejne ploče

Redovno čistite aparat da biste ga održavali u dobrom stanju.

- 1 Očistite aparat vlažnom tkaninom.
- 2 Da biste lako i efikasno uklonili fleke, pustite da se grejna ploča zagreje i pomerajte peglu preko vlažne krpe.

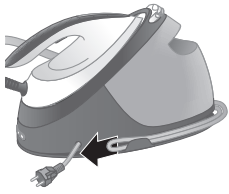
Savet: Redovno čistite grejnu ploču da biste obezbedili glatko kretanje.



## Odlaganje



- 1 Isključite posudu za paru i isključite je iz električne mreže.
- 2 Prospite vodu iz posude za vodu u sudoperu.



- 3 Savijte crevo za dovod vode. Namotajte crevo za dovod vode unutar pregrade za odlaganje creva za dovod vode i učvrstite ga unutar kukice za odlaganje.

- 4 Savijte kabl za napajanje i pričvrstite ga čičak trakom.



- 5 Pritisnite dugme za otpuštanje brave za nošenje da biste zaključali peglu na postolje.



- 6 Aparat možete da nosite jednom rukom pomoću drške pegle kada je pegla fiksirana na postolje.



## Rešavanje problema

U ovom poglavlju su u kratkim crtama navedeni najčešći problemi sa kojima možete da se susretete dok koristite aparat. Ukoliko ne možete da rešite problem pomoću liste mogućih problema u nastavku, posetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) da biste pronašli listu najčešćih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

<b>Problem</b>	<b>Mogući uzrok</b>	<b>Rešenje</b>
Pegla ne proizvodi paru.	U rezervoaru za vodu nema dovoljno vode.	Napunite rezervoar vodom iznad oznake MIN. Pritisnite dugme za paru i zadržite ga dok para ne počne da izlazi. Ponekad može proći i do 30 sekundi dok para ne počne da izlazi.
	Niste pritisnuli dugme za paru.	Pritisnite dugme za paru i zadržite ga dok para ne počne da izlazi.
	Funkcija pare je onemogućena dok ne obavite proces čišćenja kamenca.	Obavite proces čišćenja kamenca da biste ponovo mogli da koristite funkciju pare. (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“)
	Posuda za vodu nije propisno postavljena na aparat.	Pričvrstite posudu za vodu na aparat (da se čuje „klik“).
	Na početku peglanja, dugme za paru nije bilo pritisnuto dovoljno dugo.	Pritisnite dugme za paru i zadržite ga dok para ne počne da izlazi. Ponekad može proći i do 30 sekundi dok para ne počne da izlazi.
Indikator na dugmetu CALC-CLEAN treperi i aparat se oglašava zvučnim signalom.	Ovo je podsetnik za čišćenje kamenca.	Obavite proces čišćenja kamenca nakon što se aktivira podsetnik (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).
Para ne izlazi iz grejne ploče, indikator na dugmetu CALC-CLEAN treperi i aparat se oglašava zvučnim signalom.	Niste obavili ili niste dovršili proces čišćenja kamenca.	Obavite proces čišćenja kamenca da biste ponovo omogućili funkciju pare (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).
Aparat se isključio.	Funkcija bezbednosnog automatskog isključivanja se automatski aktivira ako se aparat ne koristi duže od 5 minuta.	Da biste ponovo aktivirali aparat, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje. Aparat će tada početi ponovo da se zagreva.
Aparat proizvodi glasan zvuk nalik pumpanju.	Rezervoar za vodu je prazan.	Napunite rezervoar vodom i pritiskajte dugme za paru dok zvuk nalik pumpanju ne postane blaži i para ne počne da izlazi iz grejne ploče.
Iz grejne ploče se pojavljuju kapi vode.	Preostala voda može da kaplje iz grejne ploče nakon procesa čišćenja kamenca.	Parčetom tkanine obrišite grejnu ploču tako da bude suva. Ako indikator za čišćenje kamenca i dalje treperi i aparat se oglašava zvučnim signalom, obavite proces čišćenja kamenca (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“)



<b>Problem</b>	<b>Mogući uzrok</b>	<b>Rešenje</b>
	Proces čišćenja kamenca nije dovršen.	Morate ponovo da obavite proces čišćenja kamenca (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).
	Para se kondenzuje u vodu u crevu prilikom prve upotrebe pare ili kada duže vreme niste koristili paru.	To je normalno. Držite peglu dalje od odevnog predmeta i pritisnite dugme za paru. Sačekajte da iz grejne ploče počne da izlazi para umesto vode.
Prljava voda i prljavština izlaze iz grejne ploče.	Nečistoće ili hemikalije prisutne u vodi nataložile su se u otvorima za paru i/ili na grejnoj ploči.	Redovno obavljajte proces čišćenja kamenca (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).
Voda izlazi iz grejne ploče.	Slučajno ste pokrenuli proces čišćenja kamenca (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).	Isključite aparat. Zatim ga ponovo uključite. Ostavite peglu da se greje sve dok indikator „Pegla je spremna“ ne počne da svetli.
Proces čišćenja kamenca ne počinje.	Niste pritisnuli dugme CALC-CLEAN za čišćenje kamenca i zadržali ga 2 sekunde dok aparat nije počeo da se oglašava zvučnim signalom.	Pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“.
Pegla uglašava odevne predmete ili ostavlja otiske na njima.	Površina za peglanje bila je neravna, na primer, zato što ste peglali preko šava ili preklopa na odevnom predmetu.	Sistem PerfectCare je bezbedan za sve tkanine. Uglašnost ili otisak nije trajan i nestaje nakon pranja odevnog predmeta. Izbegavajte peglanje preko šavova ili preklopa ili postavite pamučnu tkaninu preko oblasti koju peglate kako biste sprečili pojavu otisaka.
	Nema dovoljno filca u navlaci za dasku.	Stavite dodatni sloj filcanog materijala ispod navlake za dasku za peglanje.
Navlaka za dasku za peglanje postaje vlažna ili se na podu/odevnim predmetima pojavljuju kapljice vode.	Para se kondenzovala na navlaci za dasku za peglanje nakon duge sesije peglanja.	Zamenite navlaku za dasku za peglanje u slučaju da se penasti materijal ili filc pohabao. Možete dodati i dodatni sloj filcanog materijala ispod navlake za dasku za peglanje kako biste sprečili kondenzovanje na dasci za peglanje.
	Posedujete dasku za peglanje koja nije napravljena tako da može da izdrži veliku snagu pare koju proizvodu aparat.	Stavite dodatni sloj filcanog materijala ispod navlake za dasku za peglanje kako biste sprečili kondenzovanje na dasci za peglanje.

## Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Преди да използвате уреда, внимателно прочетете това ръководство на потребителя, брошурата с важна информация и ръководството за бърз старт. Запазете ги за бъдещи справки.

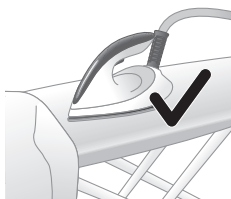
## Ексклузивна технология от Philips

### Технология OptimalTemp

Технологията OptimalTemp ви позволява да гладите всички видове подходящи за гладене тъкани, без да регулирате температурата на ютията и да сортирате дрехите.

Безопасно е просто да оставите горещата гладеща плоча директно върху дъската за гладене, без да я връщате върху поставката за ютията. Това ще намали натоварването на китката ви.

Тази ютия е одобрена от The Woolmark Company Pty Ltd за гладене на артикули изцяло от вълна, при условие че се гладят според инструкциите на етикета на дрехата и тези на производителя на ютията. R1602. Във Великобритания, Ейре, Хонконг и Индия търговската марка Woolmark е търговска марка за сертифициране.



### Компактна технология ProVelocity

Тази технология осигурява постоянна пара, която прониква дълбоко за лесно премахване на гънките. В същото време тя прави уреда по-компактен и лек от традиционните парни генератори за по-лесно съхранение.



## Общ преглед на продукта (фиг. 1)

- 1 Маркуч за подаване на вода
- 2 Спусък за пара/парен удар
- 3 Индикатор за готовност на ютията
- 4 Гладеща плоча
- 5 Поставка за ютията
- 6 Бутон за освобождаване на плъзгача за заключване при носене
- 7 Подвижен воден резервоар
- 8 Отделение за прибиране на маркуча за вода
- 9 Захранващ кабел с щепсел
- 10 Бутон CALC-CLEAN с индикатор

- 11 Бутон за вкл. /изкл. с индикатори за включено захранване и автоматично изключване
- 12 Бутон ECO с индикатор

## Подготовка за употреба

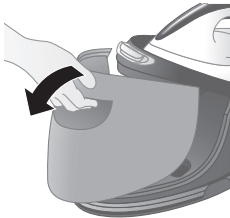
### Тип вода за използване

Този уред е предназначен за използване с чешмяна вода. Ако живеете в район с твърда вода обаче, може да се образува бързо накип. Поради това е препоръчително да използвате дестилирана или деминерализирана вода за удължаване на живота на уреда.

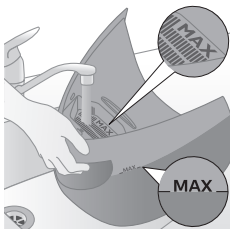
**Предупреждение:** Не използвайте парфюмирана вода, вода от сушилна машина, оцет, нишесте, препарати за почистване на накип, помощни препарати за гладене, химически декалцирана вода или други химикали, тъй като те могат да причинят изхвърляне на вода, кафяво оцветяване или повреда на вашия уред.

### Пълнене на водния резервоар

- 1 Пълнете водния резервоар преди всяка употреба или когато водата в резервоара спадне под минималното ниво. Можете да пълните водния резервоар по всяко време при гладене.
- 2 Извадете водния резервоар от основата.



- 3 Напълнете водния резервоар до знака MAX.



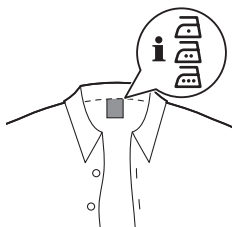


- 4 Сложете водния резервоар обратно в уреда, като поставите най-напред долната му част.
- 5 Вкарайте горната част на водния резервоар, докато застане на мястото си (с щракване).

## Използване на уреда

### Подходящи за гладене тъкани

**Предупреждение:** Не гладете тъкани, които не са подходящи за гладене.



- Тъканите с тези символи са подходящи за гладене, например лен, памук, полиестер, коприна, вълна, вискоза и изкуствена коприна.



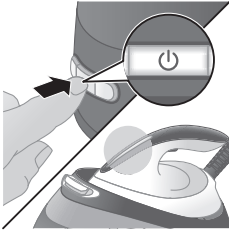
- Тъканите с този символ не са подходящи за гладене. Те включват синтетични тъкани, като например ликра или еластан, тъкани с ликра и полиолефини (напр. полипропилен). Дрехи с щампа също не са подходящи за гладене.

### Гладене

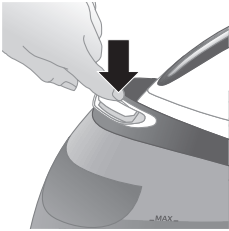
- 1 Сложете парния генератор върху стабилна и хоризонтална повърхност.

**Забележка:** За осигуряване на безопасно гладене ви препоръчваме винаги да поставяте основата върху стабилна дъска за гладене.

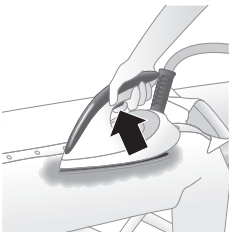
- 2 Проверете дали има достатъчно вода в резервоара.



- 3 Включете щепсела в заземен контакт и натиснете бутона за вкл./изкл., за да включите парния генератор. Изчакайте, докато индикаторът за готовност на ютията не започне да свети постоянно. Това отнема около 2 минути.
- 4 Извадете маркуча за подаване на вода от отделението за прибиране на маркуча за подаване на вода.



- 5 Натиснете бутона за освобождаване на плъзгача за заключване, за да отключите ютията от поставката.



- 6 Натиснете и задръжте спусъка за пара, за да започнете да гладите.

**Предупреждение:** Никога не насочвайте парата към хора.

- 7 За най-добри резултати след гладене с пара извършете последните движения без пара.

**Забележка:** Когато използвате уреда за първи път, може да минат 30 секунди, докато от него започне да излиза пара.

**Забележка:** Помпата се задейства всеки път когато натиснете спусъка за пара. Тя издава лек тракащ звук, което е нормално. Когато водният резервоар е празен, помпата издава по-силен звук. Напълнете водния резервоар с вода, когато равнището на водата спадне под минималното ниво.

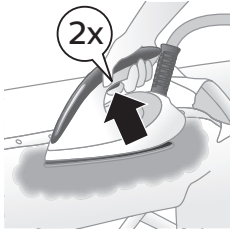
За по-мощна пара можете да използвате режима за ТУРБО пара, който е безопасен върху всички подходящи за гладене тъкани.

За тъкани, като например памучни, дънкови и ленени, се препоръчва да използвате режима за ТУРБО пара.

- 1 Натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл. в продължение на 2 секунди, докато индикаторът светне в бяло.
- 2 За да деактивирате ТУРБО режима, отново натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл. в продължение 2 секунди, докато индикаторът светне в синьо.

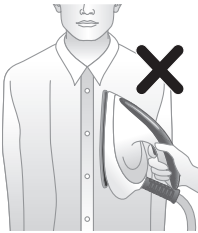
## Функция за допълнителна пара

Използвайте функцията за допълнителна пара за премахване на упорити гънки.



- 1 Натиснете спусъка за пара два пъти бързо.

## Вертикално гладене



**Предупреждение:** От ютията излиза гореща пара. Никога не се опитвайте да премахвате гънки от дреха, докато някой я е облякъл. Не насочвайте пара близо до своята или до нечия чужда ръка.

Можете да използвате парната ютия във вертикално положение за премахване на гънки от висящи на закачалка дрехи.

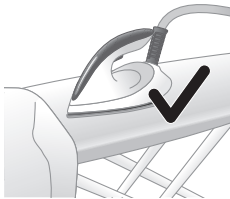


- 1 Дръжте ютията във вертикално положение, натискайте спусъка за пара и докосвайте дрехата внимателно с гладещата плоча, като движите ютията нагоре и надолу.

## Безопасно оставяне

Оставяне на ютията, докато обръщате дреха

Докато обръщате дреха, можете да оставите ютията върху поставката или хоризонтално върху дъската за гладене. Технологията OptimalTemp не позволява на гладещата плоча да повреди покритието на дъската за гладене.



## Енергоспестяване

### Режим Eco



Като използвате режима ECO (по-малко количество пара), можете да пестите енергия без компромис с качеството на гладене.

- 1 За да активирате режим ECO, натиснете бутона ECO. Зеленият индикатор за режим ECO светва.
- 2 За да деактивирате режим ECO, натиснете бутона ECO отново. Зеленият индикатор за режим ECO изгасва.

### Режим на предпазно автоматично изключване (само за определени модели)

- За да пести енергия, уредът се изключва автоматично, ако не се използва в продължение на 5 минути. Индикаторът за автоматично изключване на бутона за вкл./изкл. започва да мига.
- За да активирате уреда отново, натиснете бутона за вкл./изкл. Уредът започва да отново да се нагрява.

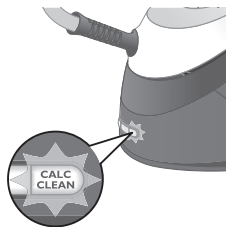
**Предупреждение:** Никога не оставяйте уреда без наблюдение, когато е включен в електрическата мрежа. След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.

## Почистване и поддръжка

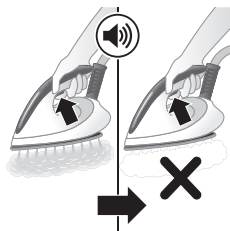
### Интелигентна система за почистване на накип Calc-Clean

Вашият уред е проектиран с интелигентна система за почистване на накип Calc-Clean, за да се гарантира, че редовно се извършва премахване и почистване на накипа. Това спомага за поддържане на качествено гладене с пара и избягване на замърсявания и петна, които се причиняват след време от гладещата плоча. За да се осигури извършването на почистващия процес, парният генератор използва редовни напомнания.

## Звуково и светлинно напомняне за почистване на накип



След 1 до 3 месеца употреба индикаторът Calc-Clean започва да мига и уредът започва да издава звуков сигнал, за да покаже, че трябва да се извърши процедурата за почистване на накип.

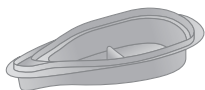


Освен това е включен втори етап за защита на парния генератор от накип: функцията за пара се изключва ако не бъде извършено почистване на накипа. След като се извърши почистване на накипа, функцията за пара се възстановява. Това се извършва независимо от типа на използваната вода.

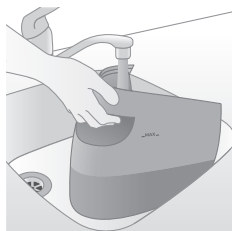
**Забележка:** Процедурата за почистване на накип може да се извършва по всяко време дори когато звуковото и светлинно напомняне още не се е активирало.

## Извършване на процедурата за почистване на накип с контейнера Calc-Clean

**Предупреждение:** Не оставяйте уреда без наблюдение по време на процедурата за почистване на накип.



**Внимание:** Винаги изпълнявайте процедурата за почистване на накип с контейнера Calc-Clean. Не прекъсвайте процедурата чрез повдигане на ютията от контейнера Calc-Clean, тъй като от гладещата плоча ще излезе гореща вода и пара.

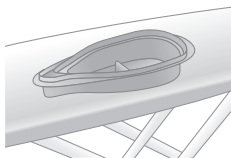


**1** Напълнете водния резервоар до половината.

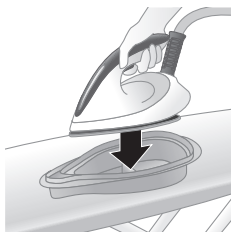
**Забележка:** Уверете се, че уредът е включен по време на процедурата за почистване на накип.



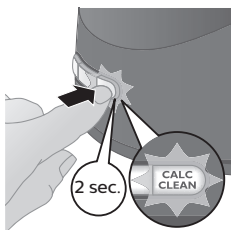
- 2 Поставете контейнера Calc-Clean върху дъската за гладене или която и да е друга равна и стабилна повърхност.



- 3 Сложете ютията стабилно върху контейнера Calc-Clean.

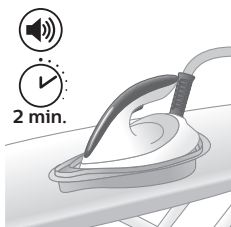


- 4 Натиснете и задръжте бутона CALC-CLEAN в продължение на 2 секунди, докато чуete кратки звукови сигнали.

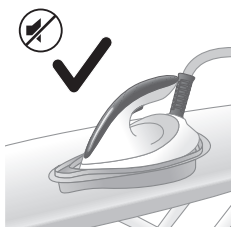


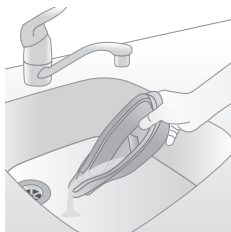
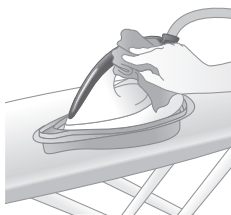
**Забележка:** Контейнерът Calc-Clean е проектиран да събира частиците накуп и горещата вода по време на процедурата за почистване на накуп. Напълно безопасно е да оставяте ютията върху него по време на цялата процедура.

- 5 По време на процедурата за почистване на накуп ще чувате кратки звукови сигнали и бълбукащ звук.



- 6 Изчакайте около 2 минути, докато уредът завърши процедурата. Когато процедурата за почистване на накуп завърши, индикаторът CALC-CLEAN спира да мига.





- 7 Почистете ютията с парче плат и я поставете обратно върху основата на уреда.

**Внимание:** Ютията е гореща.

- 8 Тъй като контейнерът Calc-Clean се нагрява по време на процедурата, изчакайте около 5 минути, преди да го докосвате. След това го занесете до мивката, изпразнете го и го приберете за бъдеща употреба.
- 9 При нужда можете да повторите стъпки от 1 до 8. Уверете се, че сте изпразнили контейнера Calc-Clean, преди да започнете процедурата за почистване на накип.

**Забележка:** По време на процедурата за премахване на накип от гладещата плоча може да излиза чиста вода, ако във вътрешността на ютията не се е натрупал накип. Това е нормално.

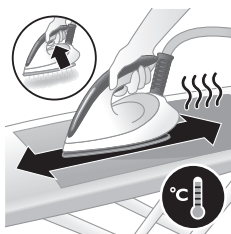
За повече информация относно извършването на процедурата за почистване на накип гледайте видеоклиповете на този адрес: <http://www.philips.com/descaling-iron>.

## Почистване на гладещата плоча

Поддържайте уреда в добро състояние, като го почиствате редовно.

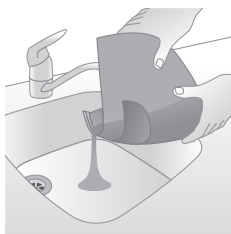
- 1 Почистете уреда с влажна кърпа.
- 2 За лесно и ефикасно отстраняване на петна оставете гладещата плоча да се нагрее и движете ютията върху мокро парче плат.

**Съвет:** Почиствайте редовно гладещата плоча, за да запазите гладкото плъзгане.



## Съхранение

- 1 Изключете парния генератор и извадете щепсела от контакта.
- 2 Излейте водата от водния резервоар в мивката.





- 3 Навийте маркуча за подаване на вода. Навийте маркуча за подаване на вода в отделението за прибиране на маркуча за подаване на вода и го закрепете в скобата за прибиране.

- 4 Навийте захранващия кабел и го вържете с лепящата лента.



- 5 Натиснете бутона за освобождаване на плъзгача за заключване, за да заключите ютията върху поставката.



- 6 Можете да пренасяте уреда, като го държите за дръжката на ютията с една ръка, когато ютията е заключена върху поставката за ютия.



## Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-честите проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, вижте списъка с често задавани въпроси на адрес [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата държава.

Проблем	Възможна причина	Решение
Ютията не подава пара.	Във водния резервоар няма достатъчно вода.	Напълнете водния резервоар над означението MIN. Натиснете и задръжте спусъка за пара, докато започне да излиза пара. Може да отнеме до 30 секунди, преди да започне да излиза пара.
	Не сте натиснали спусъка за пара.	Натиснете и задръжте спусъка за пара, докато започне да излиза пара.
	Функцията за допълнителна пара е била изключена, докато сте извършвали процедурата за почистване на накип.	Извършете процедурата за почистване на накип, за да възстановите функцията за пара. (вижте глава „Почистване и поддръжка“)
	Водният резервоар не е поставен правилно в уреда.	Поставете стабилно водния резервоар на място в уреда (с цракване).
	Спусъкът за пара не е бил натиснат достатъчно продължително в началото на гладенето.	Натиснете и задръжте спусъка за пара, докато започне да излиза пара. Може да отнеме до 30 секунди, преди да започне да излиза пара.
Индикаторът на бутона CALC-CLEAN мига и уредът издава звуков сигнал.	Това е напомнянето за почистване на накип.	Извършете процедурата за почистване на накип, след като чуете и видите напомнянето за почистване на накип (вижте глава „Почистване и поддръжка“).
От гладещата плоча не излиза пара, индикаторът на бутона CALC-CLEAN мига и уредът издава звуков сигнал.	Не сте изпълнили или не сте завършили процедурата за почистване на накип.	Изпълнете процедурата за почистване на накип, за да активирате функцията за пара отново (вижте глава „Почистване и поддръжка“).
Уредът се е изключил.	Функцията за предпазно автоматично изключване се активира автоматично, когато уредът не се използва повече от 5 минути.	За да активирате уреда отново, натиснете бутона за вкл./изкл. Уредът започва отново да се нагрява.
Уредът издава силен бълбукащ звук.	Водният резервоар е празен.	Напълнете резервоара с вода и натискайте спусъка за пара, докато бълбукащият звук стане по-тих и от гладещата плоча започне да излиза пара.
От гладещата плоча излизат капки вода.	След като извършите процедурата за почистване на накип, от гладещата плоча може да изтече останалата в резервоара вода.	Подсушете гладещата плоча с парче плат. Ако индикаторът Calc-Clean продължава да мига и уредът продължава да издава звуков сигнал, извършете процедурата за почистване на накип (вижте глава „Почистване и поддръжка“).
	Процедурата за почистване на накип не е завършена.	Трябва да изпълните процедурата за почистване на накип отново (вижте глава „Почистване и поддръжка“).

Проблем	Възможна причина	Решение
	Парата кондензира в маркуча, когато я използвате за пръв път или когато не сте я използвали дълго време.	Това е нормално. Задръжте ютията настрана от дрехата и натиснете спусъка за пара. Изчакайте, докато от гладещата плоча започне да излиза пара вместо вода.
От гладещата плоча излизат нечистотии и мръсна вода.	Във вентилационните отвори за пара и/или върху гладещата плоча са останали примеси или химикали от водата.	Извършвайте процедурата за почистване на накип редовно (вижте глава „Почистване и поддръжка“).
От гладещата плоча тече вода.	Стартирали сте процедурата за почистване на накип по невнимание (вижте глава „Почистване и поддръжка“).	Изключете уреда. След това го включете отново. Оставете ютията да се нагрее, докато индикаторът за готовност започне да свети постоянно.
Процедурата за почистване на накип не стартира.	Не сте натиснали бутона CALC-CLEAN в продължение на 2 секунди, докато уредът започне да издава звуков сигнал.	Вижте глава „Почистване и поддръжка“.
Ютията оставя лъскави места или отпечатьци върху дрехата.	Гладили сте върху неравна повърхност, например шев или гънка на дрехата.	PerfectCare е безопасна върху всякакви дрехи. Лъскавите места или отпечатьците не остават за постоянно, а изчезват при следващото пране на дрехата. Избягвайте да гладите върху шевове и гънки, или гладете през парче памучен плат, за да избегнете отпечатьци.
	Нямало е достатъчно филц в покритието на дъската за гладене.	Сложете допълнителен слой филц под покритието на дъската за гладене.
Покритието на дъската за гладене се овлажнява или на пода/по дрехата има капки вода.	Парата е кондензирала върху покритието на дъската за гладене, след като сте гладили дълго време.	Сменете покритието на дъската за гладене, ако пенестият материал или филцът се е изтъркал. Можете също така да добавите допълнителен слой филц под покритието на дъската за гладене, за да предотвратите появата на конденз върху дъската за гладене.
	Вашата дъска за гладене може да не е предназначена за толкова силна пара като тази на уреда.	Сложете допълнителен слой филц под покритието на дъската за гладене, за да предотвратите появата на конденз.











